

**Miele**



# Návod k obsluze a instalaci Profesionální sušička PDR 910 G plynem vytápěná

---

Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

cs-CZ

M.-Nr. 12 192 190

# Obsah

---

<b>Váš příspěvek k ochraně životního prostředí</b> .....	<b>6</b>
<b>Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění</b> .....	<b>7</b>
Bezpečnostní opatření při zápachu po plynu .....	7
Místo instalace .....	8
Používání ke stanovenému účelu .....	8
Předvídatelné chybné používání.....	9
Technická bezpečnost .....	9
Provozní zásady .....	11
Příslušenství .....	12
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>14</b>
<b>Obsluha sušičky</b> .....	<b>15</b>
Ovládací panel .....	15
Senzorová tlačítka a dotykový displej se sensorovými tlačítky.....	16
Hlavní menu .....	16
Menu „☐ Programy“ .....	16
Menu „☆ Oblíbené“ .....	16
Menu „⚙️ Provozovatel“ .....	16
Příklady obsluhy.....	16
Výběrové seznamy.....	16
Nastavení číselných hodnot.....	17
Stahovací menu .....	18
Opuštění menu .....	18
Zobrazení nápovědy .....	19
<b>První uvedení do provozu</b> .....	<b>20</b>
Zapnutí sušičky .....	20
Upozornění na volitelné externí přístroje .....	20
Nastavení jasu displeje.....	21
Nastavení data.....	21
Potvrzení dotazu na zobrazování denního času .....	21
Volba programových balíčků .....	22
Ukončení prvního uvádění do provozu .....	22
<b>Sušení</b> .....	<b>24</b>
1. Správné ošetřování prádla .....	24
Praní před sušením.....	24
Odstranění cizích těles .....	24
Symboly pro ošetřování .....	24
2. Naplnění sušičky .....	25
3. Volba programu .....	25
Zapnutí sušičky .....	25
4. Zvolení nastavení programu .....	26
Volba stupně sušení .....	26
Volba extra funkcí.....	26
5. Spuštění programu .....	28
Inkasní přístroj (volitelně) .....	28
Vyvolání aktuálních parametrů programu .....	28
Doba trvání programu/prognóza zbývající doby.....	28
Konec programu .....	29
Konec programu.....	29
Vyjmutí prádla .....	29
Pokyny pro ošetřování.....	29

Časovač .....	30
Předpoklad pro nastavení časovače.....	30
Nastavení časovače.....	30
<b>Přehled programů .....</b>	<b>31</b>
Balíček programů „Energetický štítek“ .....	31
Balíček programů „Standard“ .....	32
Balíček programů „Sport“ .....	35
Balíček programů „Rovné prádlo“ .....	36
Balíček programů „Peřiny“ .....	37
Balíček programů „Úklidové prostředky“ .....	38
Balíček programů „Hasiči“ .....	39
Balíček programů „WetCare“ .....	40
Balíček programů „Stáj“ .....	41
Balíček programů „Speciální programy“ .....	42
Balíček programů „Individuální programy“ .....	43
<b>Změna průběhu programu.....</b>	<b>44</b>
Změna zvoleného programu .....	44
Storno probíhajícího programu.....	44
Nové zvolení stornovaného programu .....	44
Zbývající čas .....	45
<b>Uživatelská úroveň.....</b>	<b>46</b>
Otevření uživatelské úrovně .....	46
Přístup přes kód.....	46
Změnit kód.....	46
Ukončení nastavení.....	46
Ovládání / zobrazení.....	46
Jazyk.....	46
Jazykový vstup .....	46
Stanovit jazyky .....	47
Jas displeje .....	47
Denní čas .....	47
Datum.....	47
Hlasitost.....	47
Zobrazení zbytk. vlhkosti.....	48
Zobrazení parametrů .....	48
Režim vypnutí zobrazení .....	48
Režim vypnutí přístroje .....	48
Časová předvolba .....	49
Memory.....	49
Jednotka teploty.....	49
Jednotka hmotnosti .....	49
Změnit kód.....	49
Volba programu.....	49
Řízení .....	49
Programové balíčky .....	50
Oblíbené programy.....	50
Speciální programy.....	51
Seřadit programy .....	52
Označit progr. barevně .....	52

# Obsah

---

Technologie .....	52
Ochrana proti pomačkání .....	52
Stupně sušení.....	53
Rozšířené ochlazování.....	53
Teplota po ochlazení.....	53
Režim otví-rání dvířek.....	53
Servis.....	53
Vyčistit vzduch. cesty.....	53
Vyčistit sítko .....	54
Servisní interval.....	54
Externí použití .....	54
Externí odtahová klapka .....	54
Dodatečný ventilátor.....	55
Tlakový snímač.....	55
Signál odpoj. ve špičce .....	55
Zamezit odpoj. ve špičce .....	55
Výběr KOM-modulu .....	55
Disponibilita digitálních produktů Miele.....	56
Wi-Fi / LAN.....	56
Remote.....	56
Remote Update.....	56
Parametry přístroje.....	57
Právní informace .....	57
Inkasní přístroj.....	57
Nastavení pro inkasní přístroje .....	57
<b>Chytrá domácnost .....</b>	<b>58</b>
Návod k párování.....	58
Otevření uživatelské úrovně .....	58
Vytvoření síťového připojení prostřednictvím WPS .....	58
Vytvoření síťového připojení prostřednictvím přístupového bodu Soft-AP .....	58
Vytvoření síťového připojení prostřednictvím kabelu LAN .....	58
Technické údaje .....	59
<b>Čištění a ošetřování.....</b>	<b>60</b>
Čištění filtru na zachycení vláken .....	60
Vyjmutí sítko na zachycení vláken .....	60
Demontáž sítko na zachycení vláken .....	60
Čištění částí sítko na zachycení vláken nasucho.....	61
Čištění částí sítko na zachycení vláken namokro .....	61
Nasazení sítko na zachycení vláken .....	61
Čištění oblasti vedení vzduchu.....	62
Rychlé čištění .....	62
Doplňující čištění.....	62
Odejmutí krytu .....	64
Zajištění krytu.....	64
<b>Co udělat, když .....</b>	<b>65</b>
Pomoc při poruchách.....	65
<b>Servisní služba.....</b>	<b>67</b>
Kontakt při závadách.....	67
Příslušenství k dokoupení.....	67

<b>Instalace</b> .....	<b>68</b>
Možnosti umístění.....	68
Čelní pohled.....	68
Boční pohled .....	68
Zadní pohled.....	69
Horní pohled.....	69
Umístění na sokl .....	69
Umístění .....	70
Přeprava sušičky .....	70
Vyrovnání .....	71
Zajištění sušičky proti klouzání .....	71
Elektrické připojení.....	72
Přívod vzduchu a vedení odtahu .....	73
Větrání a odvětrávání.....	73
Dimenzování vedení odtahu .....	73
Výpočet celkové délky trubek .....	73
Rozměry přípojky odtahu.....	75
Vedení odtahu s nasunutými trubkami .....	75
Vedení odtahu s Alu-Flex.....	76
Sběrné odtahové potrubí.....	76
Plyn.....	78
Pokyny k připojení a přestavení .....	78
Tabulky.....	79
<b>Příslušenství k dokoupení</b> .....	<b>82</b>
Komunikační box.....	82
XKM 3200 WL PLT.....	82
Inkasní systém .....	83
<b>Technické údaje</b> .....	<b>84</b>
EU prohlášení o shodě.....	84

### Likvidace obalového materiálu

Obal chrání sušičku před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné. Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

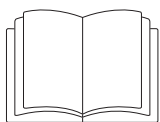
### Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje často ještě obsahují cenné materiály. Obsahují však také škodlivé látky, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatném nakládání mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu v místě Vašeho bydliště. Případně se informujte u svého prodejce.

Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.



- ▶ Bezpodmínečně si přečtěte tento návod k obsluze.

Tato sušička splňuje předepsané bezpečnostní předpisy. Neodborné používání však může vést k úrazům osob a věcným škodám.

Před prvním použitím sušičky si přečtěte návod k obsluze. Podává důležité pokyny k bezpečnosti, použití a údržbě sušičky. Tím chráníte sebe a zabráníte poškození sušičky.

Pokud budou do manipulace se sušičkou zasvěcovány další osoby, tak je nutné zpřístupnit jim nebo vysvětlit tyto bezpečnostní pokyny a varovná upozornění. Tento návod k obsluze uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Při instalaci musí být dodrženy všechny technické předpisy pro plynové instalace a národní a regionální stavební řády, požární předpisy a předpisy příslušných plynárenských podniků.

Při projektování zařízení vytápěného plynem se spojte s příslušným plynárenským podnikem a místním kominíkem.

- ▶ V případě závady nebo při čištění a údržbě musí být uzavřen ruční plynový uzavírací ventil v místě instalace a uzávěr na plynoměru.
- ▶ Před ukončením prací při uvádění do provozu, údržbě, přestavbě a opravě je nutno zkontrolovat nepropustnost všech konstrukčních dílů, jimiž je veden plyn, od ručního uzavíracího ventilu až po trysku hořáku. Zvláště je nutno dbát na měřicí hrdla na plynovém ventilu a na hořáku. Kontrolu je nutno provést při zapnutém i při vypnutém hořáku.
- ▶ Jednou za rok vizuálně zkontrolujte plynová potrubí a plynová zařízení své instalace. Respektujte přitom požadavky platné ve Vaší zemi.

## Bezpečnostní opatření při zápachu po plynu

- Okamžitě uhasťte všechny plameny.
- Okamžitě zavřete plynový uzavírací ventil v místě instalace, plynový uzávěr na plynoměru nebo hlavní domovní uzávěr.
- Okamžitě otevřete všechna okna a dveře.
- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm (např. neškrtejte zápalky a nezapalujte zapalovač).
- Nekuřte.
- Do prostorů, v nichž je cítit zápach po plynu, nikdy nevstupujte s otevřeným světlem.
- Neprovádějte úkony, při nichž se vytváří elektrické jiskry (například nevytahujte elektrické zástrčky, nemanipulujte s elektrickými vypínači a nemačkejte zvonky).
- Jestliže příčinu zápachu po plynu nenajdete, ačkoli jsou zavřené všechny plynové armatury, ihned prosím zavolejte příslušný plynárenský podnik.

Pokud do manipulace s přístrojem zasvěcujete další osoby, tak jim musíte zpřístupnit tato důležitá bezpečnostní upozornění a/nebo jim je přednést.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

## Místo instalace

Plymem vytápěné sušičky **nesmí** být provozovány v jedné místnosti společně s čisticími přístroji pracujícími s rozpouštědly obsahujícími perchloretylen nebo chlorované fluoruhlodíky (freony). Unikající výpary se při spalování rozkládají na kyselinu solnou, což může vést k následným škodám na prádle a přístroji. Při umístění v oddělených místnostech nesmí docházet k výměně vzduchu.

V místnostech s topeništi musí být zajištěn dostatečný přívod a odvod vzduchu. Každý plynem vytápěný přístroj je nutno považovat za topeniště (nezávisle na plynovém výkonu).

Při umístění propan-butanem vytápěných přístrojů pod úroveň země se musí provozovatel zařízení postarat o potřebná zařízení zajišťující přívod a nucený odvod vzduchu podle „Technických předpisů pro propan-butan“ (TRF).

Větrání místnosti je bezvadné, když při maximálním plamenu všech topenišť nevzniká podtlak, i když jsou jejich spaliny mechanicky odsávány. Tím je zajištěno bezvadné spalování plynu a dokonalé odvádění spalin.

Otvory pro přívod a odvod vzduchu musí být provedeny tak, aby nebylo možné uzavřít je.

⚠ Před ukončením prací při uvádění do provozu, údržbě, přestavbě a opravě je nutno zkontrolovat nepropustnost všech konstrukčních dílů, jimiž je veden plyn, od ručního uzavíracího ventilu až po trysku hořáku.

Zvláště je nutno dbát na měřicí hrdla na plynovém ventilu. Kontrolu je nutno provést při zapnutém i při vypnutém hořáku.

## Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Sušička je určena pro umístění v živnostenské oblasti.
- ▶ Sušička je určena výhradně k sušení ve vodě vypraných textilií, které výrobce na etiketě pro ošetřování deklaruje jako vhodné pro sušičku. Jiné účely použití mohou být nebezpečné. Miele neručí za škody způsobené použitím odporujícím stanovenému účelu nebo chybnou obsluhou.
- ▶ Tato sušička není určena pro provozování venku.
- ▶ Sušička nesmí být provozována na nestabilních místech (např. na lodích).
- ▶ Neumísťujte sušičku v prostorech ohrožených mrazem. Již teploty kolem bodu mrazu ohrožují funkčnost sušičky. Přípustné teploty v místnosti jsou od 2 °C do 40 °C.
- ▶ Pokud je přístroj provozován v živnostenské oblasti, smí ho obsluhovat jen zasvěcený nebo zaškolený kvalifikovaný personál. Pokud bude přístroj provozován ve veřejně přístupném prostoru, musí provozovatel zajistit jeho bezpečné používání.
- ▶ Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné sušičku bezpečně obsluhovat, ji nesmí používat bez dohledu nebo pokynů zodpovědné osoby.
- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti sušičky, ledaže by byly pod stálým dozorem.
- ▶ Děti starší osmi let smí sušičku používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla její obsluha vysvětlena tak, že ji dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí sušičku bez dozoru čistit ani na ní provádět údržbu.
- ▶ Dohlížejte na děti, které se zdržují v blízkosti sušičky. Nikdy nenechte děti hrát si se sušičkou.
- ▶ Tato sušička smí být provozována i ve veřejných oblastech.
- ▶ Jiná než výše uvedená použití se považují za odporující stanovenému účelu a vylučují ručení výrobce.



## Předvídatelné chybné používání

- ▶ Na sušičce neprovádějte změny, které nejsou výslovně povolené společností Miele.
- ▶ Neopírejte se o dvířka sušičky. Jinak se sušička může převrátit a můžete se zranit Vy nebo jiné osoby.
- ▶ Na čištění sušičky se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody.
- ▶ Údržba sušičky se musí provádět včas a odborně. Jinak nelze vyloučit ztráty výkonu, poruchy funkce a nebezpečí požáru.
- ▶ V blízkosti sušičky neskladujte ani nepoužívejte benzin, petrolej nebo jiné snadno vznětlivé látky. S takovými látkami hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- ▶ Nepřivádějte do sušičky vzduch prosycený výpary chloru, fluoru nebo jiných rozpouštědel. Vinou takto prosyceného vzduchu může vzniknout požár.
- ▶ Protože hrozí nebezpečí požáru, nesmí být textilie sušeny, pokud
  - nejsou vyprané.
  - nejsou dostatečně vyčištěné a jsou na nich olejové, tukové nebo jiné zbytky (například kuchyňské nebo kosmetické prádlo se zbytky olejů, tuků, krémů). U nedostatečně vyčištěných textilií hrozí nebezpečí požáru samovznícením prádla, dokonce i po skončení sušení mimo sušičku.
  - obsahují hořlavé čisticí prostředky nebo zbytky acetonu, alkoholu, benzínu, petroleje, odstraňovače skvrn, terpentýnu, vosku, odstraňovače vosku nebo chemikálií (může se to týkat např. mopů, podlahových hadrů, prachovek).
  - obsahují zbytky tužidel a laků na vlasy, odlakovačů na nehty nebo zbytky podobných materiálů.

Silně znečištěné textilie proto perte obzvláště důkladně: zvyšte množství pracího prostředku a zvolte vysokou teplotu praní. V případě pochybností textilie vyperte několikrát.

- ▶ U pantů plnicích dvířek a u krytu prostoru zachycených vláken hrozí nebezpečí smáčknutí a ustřížení. Používejte výhradně určené úchyty a rychlouzávěry.
- ▶ Před vyjímáním prádla se vždy přesvědčte, že stojí buben. Nikdy nesahejte do ještě se otáčejícího bubnu.
- ▶ **Varování:** Sušičku nikdy nevypínejte před skončením sušícího programu. Ledaže byste všechno prádlo ihned vyjmuli a rozprostřeli tak, aby mohlo odevzdat svoje teplo.

## Technická bezpečnost

- ▶ Sušičku smí nainstalovat a zprovoznit jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný prodejce.
- ▶ Před umístěním sušičku zkontrolujte, zda nevykazuje viditelná vnější poškození. Poškozená sušička se nesmí instalovat ani uvádět do provozu.
- ▶ Na sušičce neprovádějte změny, které nebyly výslovně povoleny společností Miele.
- ▶ Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte prodlužovací kabely (nebezpečí požáru v důsledku přehřátí).
- ▶ Sušička nesmí být provozována v jedné místnosti společně s čisticími přístroji pracujícími s rozpouštědly obsahujícími chlorované fluoruhlodíky (freony). Unikající výpary se při spalování rozkládají na kyselinu solnou, což může vést k následným škodám na prádle a přístroji. Při umístění v oddělených místnostech nesmí docházet k výměně vzduchu mezi těmito místnostmi.
- ▶ Nebezpečí požáru v důsledku ovladatelné zásuvky. Tato sušička nesmí být provozována na elektrické zásuvce, která je ovladatelná (např. časovým spínačem). Je-li stornována fáze ochlazování sušičky, hrozí nebezpečí samovznícení prádla.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

► Elektrickou bezpečnost této sušičky lze zajistit jen tehdy, když je připojena k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Je velmi důležité, aby bylo splnění tohoto základního požadavku překontrolováno a v případě pochybností byla elektrická instalace budovy prověřena kvalifikovaným elektrikářem. Miele neodpovídá za škody způsobené chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem.

► Sušička je elektricky odpojena od sítě jen tehdy, když

- je vytažena síťová zástrčka.
- je vypnutý hlavní vypínač nebo elektrický jistič (v místě instalace).

► Aby bylo možné sušičku kdykoli odpojit od napájecího napětí, musí být stále zajištěna přístupnost síťové zástrčky. Obslužný personál musí mít možnost zkontrolovat z každého přístupového místa, že je síťová zástrčka ještě vytažena.

► Pokud je plánováno pevné elektrické připojení, musí být v místě instalace stále přístupné zařízení umožňující odpojení všech pólů sušičky od napájecího napětí.

► Když je poškozený síťový připojovací kabel, musí být vyměněn servisní službou Miele, aby uživatel nebyl vystaven nebezpečí.

► Sušičky s poškozenými ovládacími prvky nebo poškozenou izolací vedení se nesmí provozovat, dokud nejsou opraveny.

► Neodborně provedené opravy mohou uživatele vystavit značným nebezpečím, za která Miele neručí. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni společností Miele, jinak při následných škodách nevzniká nárok na záruku.

► Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele. Jen u těchto dílů Miele ručí za to, že v plném rozsahu splňují bezpečnostní požadavky.

► Sušičku používejte jen tehdy, když jsou namontované všechny odnímatelné vnější kryty a neexistuje tak přístup k součástem přístroje pod napětím nebo otáčejícím se součástí.

► Skleněný průhled a rám plnicích dvířek se při sušení zahřívají na vysoké teploty. Uvědomte si, že také prádlo může být horké, když je vyjmete ze sušičky před skončením sušicího programu.

► Jestliže nedodržíte časové intervaly údržby nebo údržbu provádíte neodborně, nelze vyloučit ztráty výkonu, poruchy funkce a nebezpečí požáru.

► V případě závady nebo při čištění a ošetřování musí být sušička odpojena od napájecího napětí. Sušička je odpojena od napájecího napětí jen tehdy, když

- je přerušeno spojení s elektrickou sítí
- jsou vypnuté jističe instalace budovy nebo
- jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky instalace budovy.

► Tato sušička nesmí být provozována na nestabilních místech (např. na lodích).

► Dbejte pokynů v kapitole „Instalace“ a kapitoly „Technické údaje“.

► Sušička smí být provozována jen tehdy, když je nainstalované odtahové potrubí a je postaráno o dostatečné větrání místnosti.

► Odtahové potrubí nesmí být nikdy zavedeno do některého z následujících komínů nebo šachet:

- kouřové nebo odtahové komíny, které jsou v provozu
- šachty, které slouží k odvětrání instalačních místností s topeništi
- komíny využívané třetími osobami

Pokud jsou kouř nebo spaliny tlačeny zpět, hrozí nebezpečí otravy.

► Pravidelně kontrolujte vzduchovou průchodnost a bezvadnou funkci všech součástí odtahového potrubí (například trubku ve zdi, venkovní mřížku, ohyby, kolena atd.). Případně je vyčistěte. Pokud se v odtahovém potrubí usadila uvolněná vlákna, brání to vyfukování vzduchu a tím bezvadné funkci sušičky.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Pokud je k dispozici již používané odtažové potrubí, musíte je před jeho připojením k sušičce zkontrolovat.

V odtažovém potrubí nesmí být podtlak.

▶ Hrozí nebezpečí udušení nebo otravy zpět nasátými spalinami, když je ve stejné místnosti nebo v bytě nebo v sousedních místnostech nainstalovaný plynový průtokový ohřívač, plynové topení, kamna na uhlí s připojením na komín apod. a podtlak činí 4 Pa nebo více.

Podtlaku v prostoru instalace můžete zabránit, když následujícími opatřeními zajistíte dostatečné větrání místnosti (příklady):

- Zabudujete neuzavíratelné ventilační otvory ve venkovní zdi.
- Použijete okenní spínač, takže se sušička dá zapnout jen při otevřeném okně.

Nechte si potvrdit kominickým mistrem, že je provoz bezpečný a je zabráněno podtlaku 4 Pa nebo vyššímu.

▶ Při instalaci několika sušiček k jedné sběrnému odtažovému potrubí musí být pro každou sušičku namontována zpětná klapka přímo ke sběrnému potrubí.

Pokud to nebudete respektovat, mohou se sušičky poškodit a může být omezena jejich elektrická bezpečnost.

▶ Dbejte pokynů v kapitole „Instalace odtažového potrubí“.

▶ Vzduchová mezera mezi spodní stranou sušičky a podlahou nesmí být zmenšena lištami soklu, vysokým kobercem apod.

▶ V oblasti vyklápění plnicích dvířek nesmí být nainstalovány uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře otvírající se proti dvířkům sušičky.

▶ Tato sušička je kvůli zvláštním požadavkům (například ohledně teploty, vlhkosti, chemické odolnosti, odolnosti proti oděru a vibracím) vybavená speciální žárovkou. Tato speciální žárovka se smí používat jen tak, jak je stanoveno. Není vhodná pro osvětlení místnosti. Výměnu smí provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele.

▶ Doporučuje se v místě instalace namontovat tepelné uzavírací zařízení.

▶ Pokud jsou plynem vytápěné přístroje obecně přístupné, tak je nutno navíc prověřit, zda musí být použit kontrolní snímač proudění plynu.

### Provozní zásady

▶ Neopírejte se o dvířka sušičky. Jinak se sušička může převrátit a můžete se zranit Vy nebo jiné osoby.

▶ Po každém sušení zavřete plnicí dvířka. Tak zabráníte tomu, aby

- se děti pokoušely vlézt do sušičky nebo v ní schovávaly nějaké předměty.
- do sušičky vlezla drobná zvířata.

▶ Na čištění sušičky se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody.

▶ Udržujte prostor instalace sušičky stále bez prachu a uvolněných vláken. Nečistoty v nasávaném vzduchu podporují ucpávání. Může dojít k poruše a hrozí nebezpečí požáru.

▶ Sušička nesmí být provozována s poškozeným filtrem na zachycení vláken nebo bez něho. Mohou se vyskytnout poruchy funkce. Vlákna ucpou vzduchové cesty, topení a odtažové potrubí, což může vést k požáru. Sušičku ihned vyřadte z provozu a poškozený filtr na zachycení vláken vyměňte.

▶ Filtr na zachycení vláken se musí pravidelně čistit.

▶ Aby při sušení nedocházelo k poruchám funkce:

- Po každém sušení vyčistěte plochu filtru na zachycení vláken.
- Filtr na zachycení vláken a vzduchové cesty je nutno navíc vyčistit tehdy, když na displeji svítí výzva.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Protože hrozí nebezpečí požáru, nesmí být textilie sušeny, pokud
  - nejsou vyprané.
  - nejsou dostatečně vyčištěné a jsou na nich olejové, tukové nebo jiné zbytky (například kuchyňské nebo kosmetické prádlo se zbytky olejů, tuků, krémů). U nedostatečně vyčištěných textilií hrozí nebezpečí požáru samovznícením prádla, dokonce i po skončení sušení mimo sušičku.
  - obsahují hořlavé čisticí prostředky nebo zbytky acetonu, alkoholu, benzínu, petroleje, odstraňovače skvrn, terpentýnu, vosku, odstraňovače vosku nebo chemikálií (může se to týkat např. mopů, podlahových hadrů, prachovek).
  - obsahují zbytky tužidel a laků na vlasy, odlakovačů na nehty nebo zbytky podobných materiálů.

Silně znečištěné textilie proto perte obzvláště důkladně: zvyšte množství pracího prostředku a zvolte vysokou teplotu praní. V případě pochybností textilie vyperte několikrát.

- ▶ Neumisťujte sušičku v prostorech ohrožených mrazem. Již teploty kolem bodu mrazu ohrožují funkčnost sušičky. Přípustné teploty v místnosti jsou od 2 °C do 40 °C.
- ▶ Z kapes sušeného prádla musí být odstraněny všechny předměty (například zapalovače, zápalky, klíče).
- ▶ **Varování:** Sušičku nikdy nevypínejte před skončením sušicího programu. Ledaže byste všechno prádlo ihned vyjmuli a rozprostřeli tak, aby mohlo odevzdat svoje teplo.
- ▶ Nebezpečí požáru v důsledku ovladatelné zásuvky. Tato sušička nesmí být provozována na elektrické zásuvce, která je ovladatelná (např. časovým spínačem). Je-li stornována fáze ochlazování sušičky, hrozí nebezpečí samovznícení prádla.
- ▶ Program je ukončen vstupem do fáze ochlazování. Fáze ochlazování následuje u mnoha programů, aby bylo zaručeno, že prádlo setrvá na teplotě, která je nepoškodí (např. aby se zabránilo samovznícení prádla). Prádlo vyjměte ze sušičky vždy kompletně a ihned po fázi ochlazování.
- ▶ Aviváž nebo podobné produkty byste měli používat tak, jak je popsáno v návodu k jejich používání.
- ▶ V blízkosti sušičky neskladujte ani nepoužívejte benzin, petrolej nebo jiné snadno vznětlivé látky. S takovými látkami hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- ▶ Nepřivádějte do sušičky vzduch prosycený výparry chloru, fluoru nebo jiných rozpouštědel. Vinou takto prosyceného vzduchu může vzniknout požár.
- ▶ Pro nerezové součásti přístroje platí:

Nerezové povrchy nesmí přijít do styku s tekutými čisticími a dezinfekčními prostředky obsahujícími chlor nebo chlornan sodný. Působení těchto prostředků může vyvolat korozi nerez oceli.

Agresivní výpary roztoků chlorových bělidel mohou rovněž způsobit korozi.

Proto otevřené nádoby těchto prostředků nesmí být uchovávány v bezprostřední blízkosti přístrojů.

### Příslušenství

- ▶ Součásti příslušenství se smí namontovat nebo vestavět jen tehdy, když jsou výslovně schválené společností Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka nebo ručení poskytované společností Miele.
- ▶ Dbejte na to, aby byl sokl Miele, který je k dostání jako příslušenství k dokoupení, vhodný pro tuto sušičku.

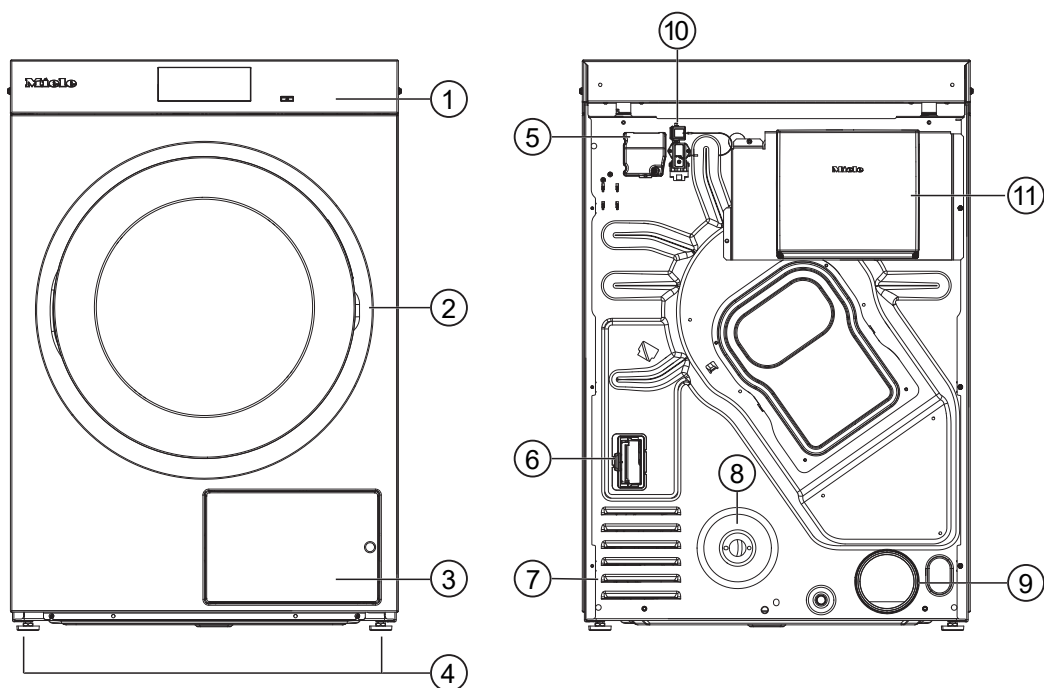
⚠ Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání bezpečnostních pokynů a varovných upozornění.

### Odstavení sušičky

► Pokud byste měli sušičku vyřadit, nejprve zničte zámek dvířek. Zabráníte tím dětem, aby se v přístroji uzamkly a vystavily se ohrožení života.

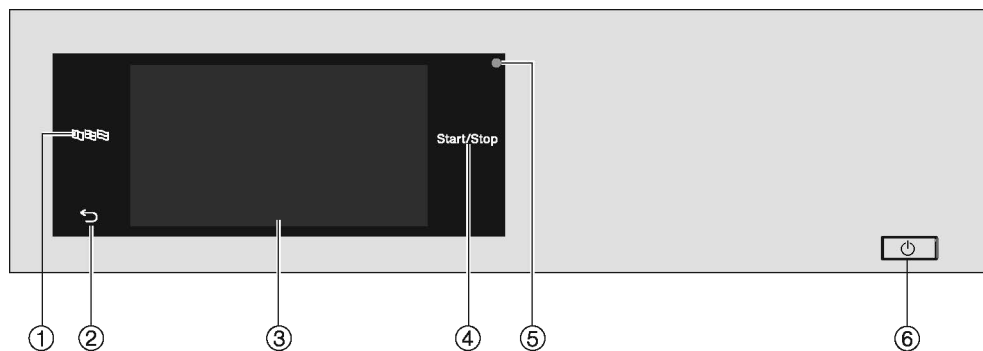
## Popis přístroje


### PDR 910 (plynem vytápěný)




- ① ovládací panel s dotykovým displejem
- ② dvířka
- ③ kryt filtru na zachycení vláken
- ④ 4 výškově nastavitelné šroubovací nohy
- ⑤ elektrická přípojka
- ⑥ šachta pro komunikační modul
- ⑦ otvory pro nasávání sušícího vzduchu
- ⑧ plynová přípojka 1/2" dle ISO 7-1
- ⑨ přípojka odtahu Ø 100 mm
- ⑩ Přípojka pro komunikační box
- ⑪ Komunikační box (volitelně)  
Pro vytvoření spojení s externími systémy

## Ovládací panel




- ① **senzorové tlačítko jazyk** 

Pro zvolení aktuálního jazyka pro obsluhujícího  
Po skončení programu se jazyk automaticky opět vrátí na jazyk nastavený v uživatelské úrovni.
- ② **senzorové tlačítko zpět** 

Návrat v menu o jednu úroveň.
- ③ **dotykový displej**
- ④ **senzorové tlačítko** Start/Stop
 

Spouští zvolený sušicí program a stornuje spuštěný program. Jakmile sensorové tlačítko bliká, lze spustit zvolený program.
- ⑤ **optické rozhraní**



Slouží servisní službě k přenosu dat.
- ⑥ **tlačítko** 

Pro zapnutí a vypnutí sušičky. Podle naprogramování v uživatelské úrovni se sušička automaticky vypíná pro úsporu elektrické energie. K vypnutí dojde po určité době, kterou lze nastavit, po skončení programu/ochrany proti pomačkání nebo po zapnutí, když nebude provedena žádná další obsluha.



# Obsluha sušičky

## Senzorová tlačítka a dotykový displej se sensorovými tlačítky


Senzorová tlačítka ,  a *start/stop* a sensorová tlačítka na displeji reagují na dotyk prstu. Každý dotyk je potvrzen tónem tlačítka. Můžete změnit hlasitost tónu tlačítek nebo tóny vypnout (viz kapitola „Uživatelská úroveň“).

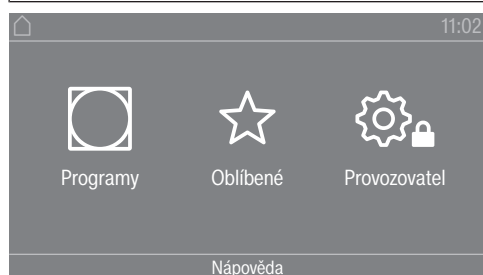
Špičatými nebo ostrými předměty jako např. tužkami můžete poškrábat ovládací panel se sensorovými tlačítky a dotykovým displejem.

Dotýkejte se ovládacího panelu jen prsty.

## Hlavní menu

Po zapnutí sušičky se na displeji objeví hlavní menu. Z hlavního menu se dostanete do všech důležitých submenu.

Stisknutím sensorového tlačítka  se kdykoli vrátíte k hlavnímu menu. Předtím nastavené hodnoty se neuloží.



Hlavní menu

### Menu „ Programy“

V tomto menu můžete volit sušicí programy.

### Menu „ Oblíbené“

V tomto menu můžete vybrat jeden z celkem 12 oblíbených programů. Sušicí programy v menu Oblíbené může provozovatel upravit a uložit (viz kapitola „Uživatelská úroveň“, odstavec „Oblíbené programy“).

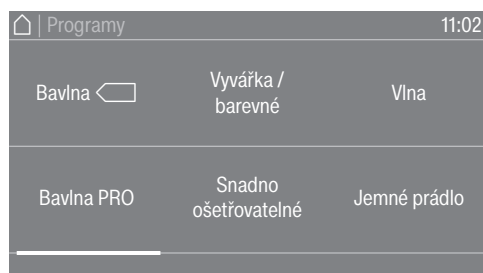
### Menu „ Provozovatel“

V uživatelské úrovni můžete elektroniku sušičky přizpůsobit měnícím se požadavkům (viz kapitola „Uživatelská úroveň“).

## Příklady obsluhy

### Výběrové seznamy

Listování v menu „ Programy“ (jednoduchý výběr)



- Chcete-li listovat v menu, položte prst na dotykový displej a pohybujte prstem doleva nebo doprava.

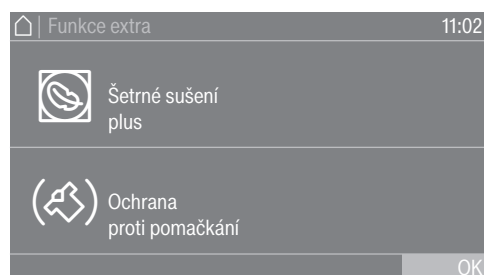


Oranžová přetáčecí lišta ve spodní části displeje indikuje, že následují další možnosti volby.

- Pro zvolení požadovaného sušicího programu se prstem dotkněte názvu programu.

Displej teď přejde do základního menu zvoleného programu.

Menu „Funkce extra“ (vícenásobný výběr)

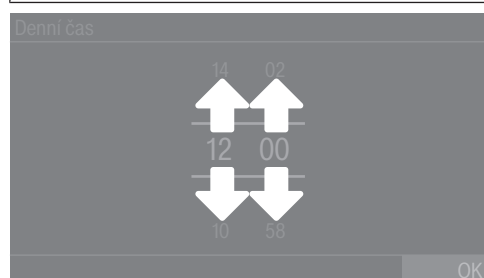


Chcete-li zvolit jednu nebo několik *extra funkcí*, dotkněte se požadovaných *extra funkcí* prstem.

Aktuálně zvolené *extra funkce* se označí oranžovou barvou. Pro opětovné zrušení *extra funkce* tuto *extra funkci* znovu stiskněte.

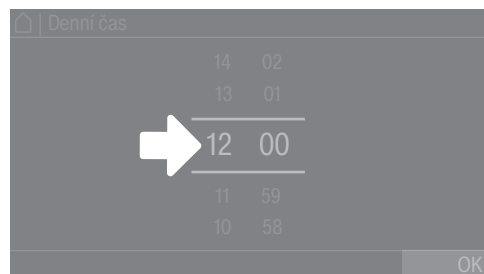
## Nastavení číselných hodnot

V některých menu se mohou nastavovat číselné hodnoty. Číselné hodnoty můžete nastavovat tažením prstu na displeji nahoru nebo dolů.



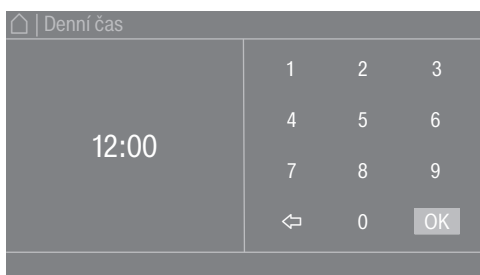
- Položte prst na číslici, kterou chcete změnit.
- Pro nastavení požadované číslice posouvejte prst nahoru nebo dolů.
- Nastavenou číselnou hodnotu potvrďte stisknutím sensorového tlačítka OK.

**Tip:** U některých nastavení lze hodnotu nastavit také pomocí bloku číslic v závislosti na rozsahu hodnot a velikosti kroku. Když číslice stisknete jen krátce, objeví se blok číslic. Jakmile zadáte platnou hodnotu, je sensorové tlačítko OK označené zeleně.



- Klepněte prstem krátce na čísla mezi oběma čarami. Zobrazí se blok číslic.

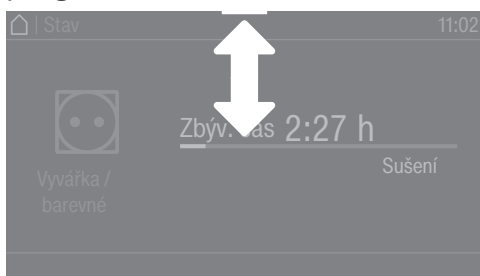
## Obsluha sušičky



- Pro zadání číselné hodnoty tiskněte číslice na pravé straně a každou potvrďte pomocí OK.

### Stahovací menu

Ve stahovacím menu si můžete nechat zobrazit různé informace (například k sušicímu programu).



Když se u horního okraje obrazovky uprostřed displeje objeví oranžový proužek, můžete si nechat zobrazit stahovací menu. Dotkněte se proužku a přejeďte prstem po displeji dolů. Chcete-li stahovací menu opět zavřít, stiskněte oranžový proužek a přejeďte prstem na displeji směrem nahoru.

### Opuštění menu

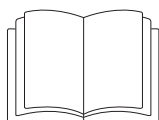
- Pro návrat k předchozí obrazovce stiskněte sensorové tlačítko ↵.

Všechna zadání, která jste dosud provedli a nepotvrdili pomocí OK, se neuloží do paměti.

### Zobrazení nápovědy

V některých menu se ve spodním řádku displeje zobrazuje Nápověda.

- Požadujete-li další informace k aktuálnímu menu, stiskněte sensorové tlačítko Nápověda. Na displeji se zobrazí další informace.
- Pro návrat k předchozí obrazovce stiskněte sensorové tlačítko ↶.



⚠ Poškození osob nebo věcné škody neodborným umístěním. Neodborné umístění sušičky může vést k poškození osob nebo věcným škodám. Sušičku před prvním uvedením do provozu správně umístěte. Sušičku řádně připojte. Dbejte kapitoly „Instalace“.

Provedte první uvedení do provozu celé. Při prvním uvádění do provozu definujte nastavení pro běžný provoz sušičky. Některá nastavení můžete měnit jen během prvního uvádění do provozu. Poté tato nastavení může měnit jen servisní služba Miele.

Nastavení jsou navíc popsána v kapitole „Uživatelská úroveň“.

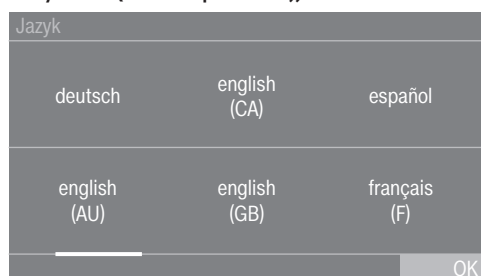
### Zapnutí sušičky

- Stiskněte tlačítko .

Rozsvítí se uvítání.

### Nastavení jazyka displeje

Budete vyzváni, abyste nastavili jazyk displeje. Změna jazyka je možná kdykoli (viz kapitola „Uživatelská úroveň“, odstavec „Jazyk“).



- Přejíždějte prstem na displeji doleva nebo doprava, dokud se neobjeví požadovaný jazyk.
- Prstem krátce klepněte na požadovaný jazyk.

Zvolený jazyk je oranžově označený a displej přejde k dalšímu nastavení.

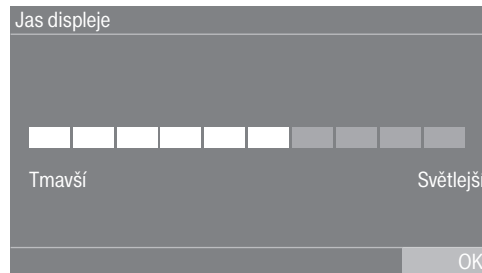
### Upozornění na volitelné externí přístroje

Jsou-li přítomna externí zařízení (např. systémy vypínání při energetické špičce, inkasní přístroje), před prvním uvedením do provozu připojte komunikační box a/nebo zasuňte komunikační modul do šachty pro moduly na zadní straně sušičky. K tomu musí být sušička odpojená od napájecího napětí. Až potom začněte s uváděním do provozu.

Následuje upozornění na volitelný externí hardware. Potvrďte upozornění senzorovým tlačítkem OK.

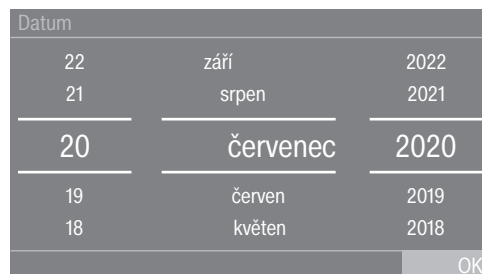
## Nastavení jasu displeje

Budete vyzváni k nastavení jasu displeje.



- Stiskněte pruh segmentů v místě požadovaného stupně jasu. Zvolený stupeň jasu se znázorní délkou pruhu segmentů.
  - Potvrďte sensorovým tlačítkem OK.
- Displej přejde k dalšímu nastavení.

## Nastavení data



- Položte prst na hodnotu, kterou chcete změnit, a pohybujte jím nahoru nebo dolů.
- Až budou nastaveny všechny hodnoty, potvrďte zadání sensorovým tlačítkem OK.

Displej teď přejde k dalšímu nastavení.

## Potvrzení dotazu na zobrazování denního času

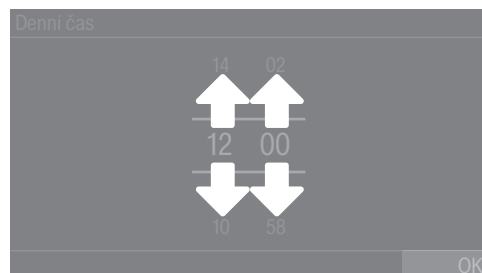
Na displeji se objeví dotaz: Vypnout zobrazení denního času?

- Stiskněte sensorové tlačítko Ano nebo Ne.

Když zvolíte Ano, nastavovací menu Denní čas se přeskočí.

Když zvolíte Ne, displej přejde do nastavovacího menu Denní čas.

## Nastavení denního času



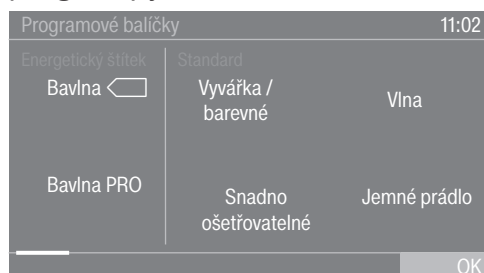
- Položte prst na číslici, kterou chcete změnit, a pohybujte jím nahoru nebo dolů.
- Potvrďte sensorovým tlačítkem OK.

## První uvedení do provozu

Displej přejde k dalšímu nastavení.

### Volba programových balíčků

Můžete zvolit různé programy z programových balíčků. Již aktivní programy jsou oranžově označené.



- Přejíždějte prstem doleva, dokud se neobjeví další, nikoli oranžově označený program.

- Stiskněte program, který se má aktivovat.


Zvolený program je nyní aktivní a oranžově označený.

V případě potřeby teď můžete zvolit další programy.

- Jestliže nechcete zvolit žádný další program, potvrďte to pomocí OK.

Displej přejde k dalšímu nastavení.

**Tip:** Zvolený program můžete deaktivovat tak, že ho znovu stisknete.

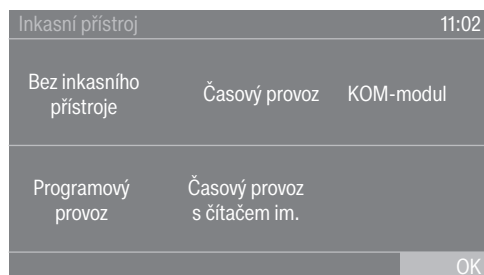
Výjimka: Programy Bavlna  a Bavlna PRO nelze deaktivovat.

### Vytvoření inkasního přístroje

Kdybyste chtěli vytvořit inkasní přístroj, přečtěte si kapitolu „Uživatelská úroveň“, odstavec „Inkasní přístroj“. Tato nastavení můžete provést jen při prvním uvádění do provozu. Pokud si později budete přát změnu, informujte se u servisní služby Miele.

Když se inkasní přístroj vytvořit nemá, můžete jeho vytvoření přeskočit.

### Přeskočení vytvoření inkasního přístroje




- Stiskněte sensorové tlačítko Bez inkasního přístroje.


- Potvrďte pomocí OK.

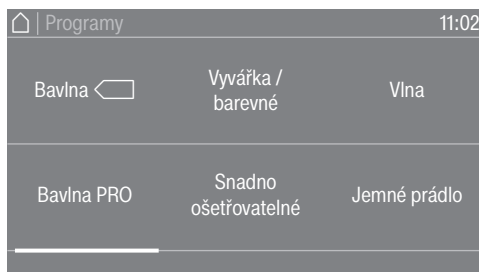
Displej přejde k dalšímu nastavení.

### Ukončení prvního uvádění do provozu

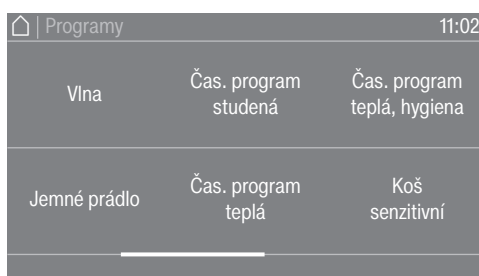
První uvedení do provozu je skončené tehdy, když je následně proveden celý program delší než 10 minut.

Při přerušení elektrické sítě před spuštěním prvního sušicího programu (například vypnutím tlačítkem ) se první uvádění do provozu může provést ještě jednou. Pokud proběhl sušicí program delší než 10 minut, opakované první uvedení do provozu se neprovede.

- V hlavním menu stiskněte sensorové tlačítko  Programy.



- Táhněte prstem doleva, dokud nevidíte program Časový program studená.



- Stiskněte program Časový program studená.
  - Stiskněte blikající sensorové tlačítko *start/stop*.
- Po skončení programu je sušička připravená k sušení.

## 1. Správné ošetřování prádla

### Praní před sušením


Silně znečištěné textilie vyperte zvlášť důkladně. Použijte dostatečné množství pracího prostředku a zvolte vysokou teplotu praní. V případě pochybností vyperte textilie několikrát.

Pokud byly na vyčištění prádla použity průmyslové chemikálie, nesmí se sušička použít na sušení takto chemicky vyčištěného prádla.


Nové, tmavé a barevné textilie vyperte obzvlášť důkladně a zvlášť. Tmavé a barevné textilie nesušte společně se světlými textiliemi. Tyto textilie mohou při sušení pouštět barvu (i na plastové díly v sušičce). Stejně tak se na textiliích mohou usadit uvolněná vlákna jiných barev.

### Odstranění cizích těles








Před sušením se ujistěte, že se v prádle nenachází žádná cizí tělesa.

 Poškození nevyjmutými cizími tělesy. Cizí tělesa v prádle se mohou roztavit, shořet nebo vybuchnout. Odstraňte z prádla všechna cizí tělesa (např. pomůcky pro dávkování pracích prostředků, zapalovač apod.).

Zkontrolujte textilie nebo prádlo, zda mají bezvadné lemy a švy. Tak můžete zabránit vypadnutí textilních náplní, které mohou vést k požáru. Přišijte nebo odstraňte uvolněné tvarovací součásti z podprsenek.

 Nebezpečí požáru v důsledku chybného použití a obsluhy. Prádlo může shořet a zničit sušičku a její okolí. Přečtěte si a dodržujte kapitolu „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.

### Symbyly pro ošetřování

Sušení	
	normální/vyšší teplota
	snížená teplota*
* Zvolte Šetrné sušení.	
	nevhodné pro sušení v sušičce
Žehlení a mandlování	
	velmi horké
	horké
	teplé
	nežehlit/nemandlovat



## 2. Naplnění sušičky

### Naplnění sušičky prádlem

Textilie se mohou poškodit.  
Před plněním si nejprve přečtěte kapitolu „1. Správné ošetřování  
prádla“.

- Otevřete dvířka.
- Naplňte sušičku prádlem.

Nebezpečí poškození přiskřípnutím prádla.  
Textilie mohou být při zavírání přiskřípnuty dvířky a poškodit se.  
Při zavírání dbejte na to, abyste žádné prádlo nepřiskřípli v otvoru  
dvířek.

Nepřeplňte buben. Prádlo se může opotřebit a výsledek sušení může  
být špatný. A musíte počítat s větším pomačkáním prádla.

### Zavření dvířek

⚠ Poškození přiskřípnutím.  
Textilie se mohou poškodit přiskřípnutím při zavírání dvířek.  
Při zavírání dvířek dbejte na to, abyste žádné prádlo nepřiskřípli v ot-  
voru dvířek.

- Dvířka lehce přibouchněte.

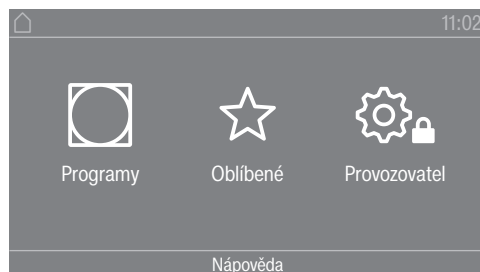
## 3. Volba programu

### Zapnutí sušičky

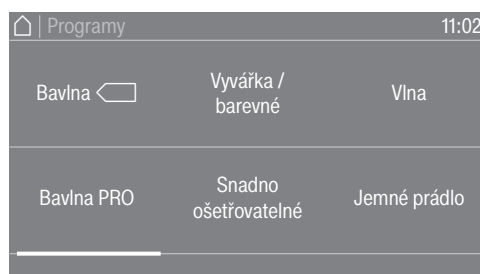
- Stiskněte tlačítko .

Rozsvítí se uvítání.

Existují různé možnosti, jak zvolit sušicí program z menu.



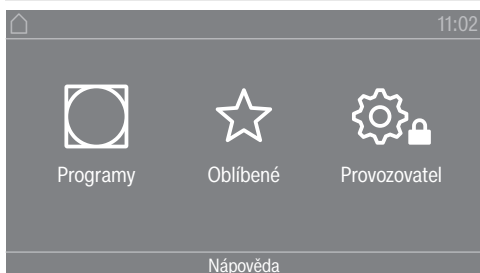
- Stiskněte senzorové tlačítko  Programy.



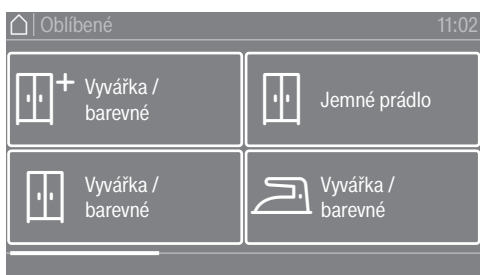
- Přejíždějte prstem doleva, dokud se neobjeví požadovaný program.
- Stiskněte senzorové tlačítko programu.

Displej přejde do základního menu sušicího programu.

Alternativně můžete zvolit program přes seznam oblíbených programů.  
Programy přednastavené v ☆ Oblíbené lze změnit přes uživatelskou úroveň.



- Stiskněte sensorové tlačítko ☆ Oblíbené.



- Přejíždějte prstem doleva, dokud se neobjeví požadovaný program.
  - Stiskněte požadovaný program.
- Displej přejde do základního menu sušicího programu.

## 4. Zvolení nastavení programu

### Volba stupně sušení

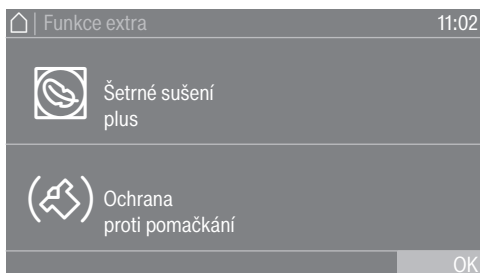
U mnoha programů můžete změnit předvolený stupeň sušení. V závislosti na programu lze zvolit různé stupně sušení.

### Volba extra funkcí



Sušicí programy je možno doplnit různými extra funkcemi. Některé extra funkce jsou volitelné jen u určitých sušicích programů.



- Stiskněte sensorové tlačítko Funkce extra.



- Stiskněte sensorové tlačítko požadované extra funkce.
- Potvrďte pomocí OK jen tehdy, když je to nabízeno na displeji.

- Svítlí příslušný symbol požadované extra funkce (☞) nebo (☞)).
-  Šetrné sušení plus
-  Ochrana proti pomačkání
- Při sušení choulostivých textilií se méně otáčí buben a sušení probíhá při nižší teplotě.
- Po skončení programu se buben, v závislosti na zvoleném programu, otáčí ve speciálním rytmu. Otáčení pomáhá zmenšit pomačkání prádla po skončení programu.

Z výroby je ochrana proti pomačkání vypnutá. Ochranu proti pomačkání lze v uživatelské úrovni zapnout s variabilní dobou trvání až do 12 hodin. Toto nastavení najdete v uživatelské úrovni v menu Technologie/Ochrana proti pomačkání.

## 5. Spuštění programu

### Inkasní přístroj (volitelně)

Jestliže je k dispozici inkasní přístroj, dbejte výzvy k placení na displeji.

Možná ztráta peněžní hodnoty otevřením plnicích dvířek nebo při stornování programu.

Podle nastavení může u inkasního přístroje dojít ke ztrátě peněžní hodnoty otevřením plnicích dvířek nebo stornováním programu.

Po spuštění programu neotvírejte dvířka.

Nestornujte probíhající program.

### Spuštění programu

Jakmile je možné spustit program, pomalu bliká sensorové tlačítko *start/stop*.

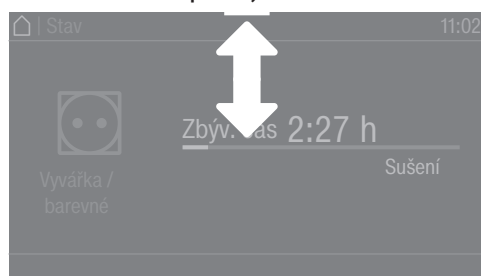
- Stiskněte sensorové tlačítko *start/stop*.

Pokud byl zvolen čas předvolby startu, zobrazuje se na displeji.

Po uplynutí času předvolby startu nebo ihned po startu se spustí sušicí program. Zbývající doba programu se zobrazuje na displeji.

### Vyvolání aktuálních parametrů programu

Během doby provádění programu se přes stahovací menu můžete podívat na parametry aktuálního sušicího programu (např. stupeň sušení, hmotnost náplně, zvolené extra funkce, teplota sušení).



- Pro vyvolání stahovacího menu táhněte v době provádění programu prstem shora dolů.



Ve stahovacím menu se zobrazují parametry sušicího programu.

- Pro opětovné zavření stahovacího menu táhněte prstem odspodu nahoru nebo stiskněte sensorové tlačítko ↵.

### Doba trvání programu/prognóza zbývající doby

Doba trvání programu závisí na množství, druhu a zbytkové vlhkosti prádla. Proto se zobrazovaná doba trvání programů se stupni sušení může měnit nebo „skákat“. Učící se elektronika sušičky se během provádění programu přizpůsobuje. Zobrazovaná doba trvání programu se stále upřesňuje.

Při prvních použitích programů se zobrazovaný čas může značně lišit od reálné zbývající doby sušení. S častějším prováděním příslušného programu se zmenšuje rozdíl mezi prognózovanou a dosaženou dobou. Jestliže v některém programu sušíte náplně různých velikostí, může být časový údaj na ukazateli zbývající doby jen přibližný.

### Konec programu

#### Konec programu

Po skončení programu se prádlo ochlazuje. Fáze ochlazování je na displeji indikována hlášením Konec / ochlazování. Prádlo lze vyjmout.

Řídicí jednotku lze v případě potřeby naprogramovat tak, aby se upozornění na skončení programu zobrazovalo až po uplynutí fáze ochlazování (Uživatelská úroveň/Technologie/Režim fáze ochlazování).

Po uplynutí času fáze ochlazování a úplném skončení sušicího programu se zobrazí hlášení Konec.

Sušička se automaticky vypne po nastaveném čase po skončení programu.

Pokud byla zvolena extra funkce Ochrana proti pomačkání (☞)\*, tak se buben po skončení programu nadále otáčí v intervalech. Tak se minimalizuje pomačkání, když není možné vyjmout prádlo ihned.

\* Ochrana proti pomačkání je z výroby vypnutá a lze ji aktivovat v uživatelské úrovni.

#### Vyjmutí prádla

- Otevřete dvířka.
- Buben vyprázdněte vždy úplně.

Zapomenuté prádlo se může poškodit přesušením.  
Z bubnu vždy vyjměte všechno prádlo.

- Vypněte sušičku stisknutím tlačítka (⏻).

#### Pokyny pro ošetřování

Na této sušičce musíte provádět pravidelnou údržbu, zvláště při trvalém provozu. Respektujte kapitolu „Čištění a ošetřování“.

## Sušení

---

### Časovač

#### Předpoklad pro nastavení časovače

Musí být aktivována Časová předvolba v položce Uživatelská úroveň v menu Ovládání / zobrazení, aby bylo možné zvolit Časovač. Pomocí Časovač můžete zvolit dobu do spuštění programu, čas spuštění programu nebo čas skončení programu.

#### Nastavení časovače

- Stiskněte sensorové tlačítko Časovač.
- Zvolte volbu Konec v, Start za nebo Start v.
- Nastavte hodiny a minuty a potvrďte je sensorovým tlačítkem OK.










## Balíček programů „Energetický štítek“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
☺ Bavlna <input type="checkbox"/>	normálně vlhké bavlněné prádlo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (15 %)</li> <li>- Lehce suché (2 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> <li>- Extra suché (-4 %)</li> </ul>	- (☺) Ochrana proti po- mačkání*	10 kg
☺ Bavlna PRO	normálně vlhké bavlněné prádlo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (15 %)</li> <li>- Lehce suché (2 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> <li>- Extra suché (-4 %)</li> </ul>	- (☺) Ochrana proti po- mačkání*	

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.










# Přehled programů

## Balíček programů „Standard“











Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Vyvážka / barevné	jednovrstvé a vícevrstvé textilie z bavlny nebo lnu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (15 %)</li> <li>- Lehce suché (2 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> <li>- Extra suché (-4 %)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-  Šetrné sušení plus</li> <li>-  Ochrana proti po-mačkání*</li> </ul>	10 kg
 Snadno ošetřovatelné	snadno ošetřovatelné textilie ze syntetiky, bavlny nebo směsných tkanin	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (10 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-  Šetrné sušení plus</li> <li>-  Ochrana proti po-mačkání*</li> </ul>	4 kg
 Vlna	textilie z vlny	-	-	
 Jemné prádlo	choulostivé textilie ze syntetiky, bavlny nebo směsné tkaniny	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-  Ochrana proti po-mačkání*</li> </ul>	2 kg



## Přehled programů





Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Čas. program studená	textilie, které mají být provětrány	–	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	4 kg
 Čas. program teplá	k sušení malého množství prádla nebo k dosušení jednotlivých kusů prádla	–	-  Šetrné sušení plus - (☞) Ochrana proti po- mačkání*	
 Čas. program teplá-hygi- ena	k sušení malého množství prádla nebo k dosušení jednotlivých kusů prádla	–	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	
 Koš senzitivní	Textilie vhodné k sušení v sušičce, které nemají být mechanicky namáhány.	–	–	
 Program koš	Textilie vhodné k sušení v sušičce, které nemají být mechanicky namáhány.	–	–	
 Froté prádlo	textilní tkaniny s obzvlášť vysokou nasákavostí (např. ručníky, mycí žínky nebo župany)	- Suché na mandl (20 %) - Suché k žehlení (12 %) - Suché k žehlení + (8 %) - Lehce suché (2 %) - Suché k uložení (0 %) - Suché k uložení + (-2 %) - Extra suché (-4 %)	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	
 Jeans	textilie z robustní džínoviny	- Suché na mandl (40 %) - Suché k žehlení + (8 %) - Suché k uložení (2 %)	-  Šetrné sušení plus - (☞) Ochrana proti po- mačkání*	

# Přehled programů

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Košile	košile	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Lehce suché (8 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-  Ochrana proti po- mačkání*</li> </ul>	1 kg
 Hedvábí	textilie z hedvábí	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (16 %)</li> <li>- Lehce suché (8 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-  Ochrana proti po- mačkání*</li> </ul>	
 Automatika plus	náplň ze směsi textilií pro programy „vyvářka/barevné prádlo“ a „snadno ošetřovatelné“	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (25 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (15 %)</li> <li>- Lehce suché (2 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> <li>- Extra suché (-4 %)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-  Šetrné sušení plus</li> <li>-  Ochrana proti po- mačkání*</li> </ul>	10 kg
 Vyhlažování	<ul style="list-style-type: none"> <li>- bavlněné nebo lněné tkaniny</li> <li>- snadno ošetřovatelné textilie z bavlny, směsných tkanin nebo syntetiky: bavlněné kalhoty, anoraky, košile</li> </ul>	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>-  Šetrné sušení plus</li> <li>-  Ochrana proti po- mačkání*</li> </ul>	2 kg

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.

















## Balíček programů „Sport“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Sportovní oděvy	polyester nebo polyamid s elastanem a bez něj	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (8 %)</li> <li>- Lehce suché (2 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> <li>- Extra suché (-4 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	4 kg
 Outdoor	polyamid a membránové výrobky  outdoorové oblečení z materiálu vhodného k sušení v sušičce	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Lehce suché (8 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	
 Impregnace	Textilie vhodné k sušení v sušičce, jako je např. mikrovláknno, lyžařské a outdoorové oblečení, jemná hustá bavlna (popelín), prostírání.  <b>Pozor, nebezpečí požáru!</b> Nesmí se sušit textilie, které byly impregnovány prostředky obsahujícími parafín.  Součástí tohoto programu je přídatná fáze fixace impregnace. Impregnované textilie se smí ošetřovat výhradně jen impregnačním prostředkem s upozorněním „vhodné pro membránové textilie“.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Lehce suché (8 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	
 Reaktivace	polyamid a membránové výrobky  Narovnají se vlákna, čímž se zlepší odpuzování vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Lehce suché (8 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.









# Přehled programů

## Balíček programů „Rovné prádlo“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Vyvážka / bar. suché plus	jednovrstvé a vícevrstvé textilie z bavlny nebo lnu	- Extra suché (-4 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	10 kg
 Vyvážka / bar. suché	jednovrstvé a vícevrstvé textilie z bavlny nebo lnu	- Suché k uložení (0 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	
 Vyvážka / bar. zb. vlhk. 20 %	jednovrstvé a vícevrstvé textilie z bavlny nebo lnu	- Suché k žehlení + (20 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	
 Vyvážka / bar. zb. vlhk. 25%	jednovrstvé a vícevrstvé textilie z bavlny nebo lnu	- Suché k žehlení (25 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	
 Vyvážka / bar. zb. vlhk. 40%	jednovrstvé a vícevrstvé textilie z bavlny nebo lnu	- Suché na mandl (40 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	
 Snadno ošetř. suché	snadno ošetřovatelné textilie ze syntetiky, bavlny nebo směsných tkanin	- Suché k uložení + (0 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	4 kg
 Snadno ošetř. zb. vlhk. 10 %	snadno ošetřovatelné textilie ze syntetiky, bavlny nebo směsných tkanin	- Suché k žehlení + (10 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	
 Snadno ošetř. zb. vlhk. 20%	snadno ošetřovatelné textilie ze syntetiky, bavlny nebo směsných tkanin	- Suché k žehlení (20 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.




## Balíček programů „Peřiny“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Péřové lůžkoviny	péřové příkrývky a polštáře	- Suché k uložení (0 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	8 kg
 Syntetické lůžkoviny	syntetické peřiny a polštáře	- Suché k uložení (0 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	
 Lůžkoviny -přir. vlákno	peřiny s přírodní srstí a příkrývky Peřiny s přírodní srstí se v sušičce nesmí usušit úplně, protože jinak hrozí nebezpečí zplstnatění. Doporučujeme jen částečné usušení.	-	-  Ochrana proti po-mačkání*	
 Polštáře	polštáře	- Suché k uložení (0 %)	-  Ochrana proti po-mačkání*	

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.

# Přehled programů

## Balíček programů „Úklidové prostředky“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Mopy	bavlněné mopy	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (20 %)</li> <li>- Suché k žehlení (15 %)</li> <li>- Suché k žehlení + (10 %)</li> <li>- Lehce suché (2 %)</li> <li>- Suché k uložení (0 %)</li> <li>- Suché k uložení + (-2 %)</li> <li>- Extra suché (-4 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	8 kg
 Mopy mikrovláknó	mopy z mikrovlákná	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	
 Úklidové utěrky	utěrky z mikrovlákná, prachovky	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k žehlení (20 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> <li>- Extra suché (-2 %)</li> </ul>	- (☞) Ochrana proti po- mačkání*	4 kg

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.

## Balíček programů „Hasiči“

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
☑ Masky	ochranné dýchací masky s popruhy Dýchací masky se smí sušit jen tehdy, když jsou v bubnu uchyceny speciálními držáky (příslušenství k dokoupení).	–	–	2 ks
👤 Ochranné oděvy	ochranné obleky (např. Nomex® hasičské obleky), overaly, bundy, kalhoty Pro dosažení optimálního výsledku sušení obraťte textilie naruby.	- Suché k uložení (2 %)	- (☑) Ochrana proti po- mačkání*	4,5 kg
👤 Impregnace ochran. odě- vů	Textilie, které byly ošetře- ny impregnačním prostředkem. Na impregnované textilie se smí používat jen impregnační prostředky, které jsou vhodné pro membránové textilie a jejichž základem jsou sloučeniny fluoru. Suché zipy zapněte nebo je přikryjte páskou. <b>Pozor, nebezpečí požá- ru!</b> Nesmí se sušit texti- lie, které byly impregnovány prostředky obsahujícími parafín.	- Suché k uložení (2 %)	- (☑) Ochrana proti po- mačkání*	
👤 Záchranářský oděv	umělé vlákno a bavlna Suché zipy zapněte nebo je přikryjte páskou. Pro dosažení optimálního výsledku sušení obraťte textilie naruby.	- Suché k uložení (2 %)	- (☑) Ochrana proti po- mačkání*	

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.

# Přehled programů


## Balíček programů „WetCare“





Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
Ⓜ WetCare senzitivní	neprateľné svrchní oděvy	–	- (☒) Ochrana proti pomačkání*	4 kg
Ⓜ WetCare hedvábí	neprateľné svrchní oděvy choulostivé na pomačkání	- Suché na mandl (40 %) - Suché k žehlení (20 %) - Suché k žehlení + (16 %) - Lehce suché (8 %) - Suché k uložení (0 %)	- (☒) Ochrana proti pomačkání*	
Ⓜ WetCare intenzivní	prateľné svrchní oděvy	- Suché na mandl (40 %) - Suché k žehlení (25 %) - Suché k žehlení + (15 %) - Lehce suché (2 %) - Suché k uložení (0 %) - Suché k uložení + (-2 %) - Extra suché (-4 %)	- (☒) Ochrana proti pomačkání*	

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.



## Balíček programů „Stáj“

 Nebezpečí poškození kovovými přezkami, očky a háčky.  
 Kovové přezky, očka a háčky mohou poškodit textilie a buben sušičky.  
 Před sušením odstraňte všechny kovové přezky, očka a háčky.  
 Pokud kovové přezky, očka a háčky nelze odstranit, musíte je přikrýt vhodnými ochrannými sáčky (příslušenství Miele k dokoupení).

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
 Koňské deky	přikrývky na koně, sedlové potahy, kamaše, kabátky, bandáže, textilní ohlávky	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Suché na mandl (40 %)</li> <li>- Suché k uložení (2 %)</li> <li>- Suché k uložení + (0 %)</li> </ul>	-  Ochrana proti po-mačkání*	8 kg (asi 5 sedlových potahů nebo 1 letní přikrývka)
 Vlněné koňské deky	přikrývky na koně s vysokým vlněným podílem	-	-  Ochrana proti po-mačkání*	

\* Lze zvolit jen tehdy, když je extra funkce aktivovaná v programovací funkci uživatelské úrovně.

## Přehled programů

### Balíček programů „Speciální programy“

Na přístroji si můžete individuálně sestavit 5 speciálních programů a přidělit jim libovolný název. Názvy programů zapište do tabulky.

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
☆ Speciální program 1				≤ 10 kg
☆ Speciální program 2				
☆ Speciální program 3				
☆ Speciální program 4				
☆ Speciální program 5				

## Balíček programů „Individuální programy“

V Miele Benchmark Programming Toolu můžete sestavit 20 individuálních programů (viz příručku „Miele Benchmark Programming Tool“) a přidělit jim volitelné názvy. Názvy programů zapište do tabulky.

Název programu	Vhodný druh textilu	Volitelné stupně sušení (zbytková vlhkost v %)	Volitelné extra funkce	Množství naplnění
☺ 1 Individuální program 1				≤ 10 kg
☺ 2 Individuální program 2				
☺ 3 Individuální program 3				
☺ 4 Individuální program 4				
☺ 5 Individuální program 5				
☺ 6 Individuální program 6				
☺ 7 Individuální program 7				
☺ 8 Individuální program 8				
☺ 9 Individuální program 9				
☺ 10 Individuální program 10				
☺ 11 Individuální program 11				
☺ 12 Individuální program 12				
☺ 13 Individuální program 13				
☺ 14 Individuální program 14				
☺ 15 Individuální program 15				
☺ 16 Individuální program 16				
☺ 17 Individuální program 17				
☺ 18 Individuální program 18				
☺ 19 Individuální program 19				
☺ 20 Individuální program 20				

## Změna průběhu programu

---

### Změna zvoleného programu

Během provádění programu již není možná nová volba programu (ochrana před neúmyslnou změnou). Pokud chcete zvolit nový program, musíte nejprve stornovat probíhající program.

⚠ Nebezpečí požáru v důsledku chybného použití a obsluhy. Prádlo může shořet a zničit sušičku a její okolí. Přečtěte si a dodržujte kapitulu „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.

### Storno probíhajícího programu

- Stiskněte sensorové tlačítko *start/stop*.

Na displeji se zobrazí toto hlášení: Chcete program stornovat?

- Pro stornování probíhajícího programu stiskněte sensorové tlačítko *Ano*.

⚠ Nebezpečí popálení horkým prádlem nebo bubnem sušičky. Když se dotknete horkého prádla nebo bubnu sušičky, můžete se popálit. Nechte prádlo vychladnout a pak je opatrně vyjměte.

Když otevřete dvířka sušičky během provádění programu, probíhající program se stornuje.

Když je v uživatelské úrovni zvolená funkce *Režim otvírání dvířek/Přerušit program*, probíhající program se po otevření dvířek přeruší. Při přerušení zůstává sušička v aktuálním programu.

Po zavření dvířek a stisknutí sensorového tlačítka *start/stop* přerušovaný program pokračuje.

### Nové zvolení stornovaného programu

- Otevřete a zavřete dvířka.
- Zvolte a spusťte nový program.

### **Doplnění prádla při probíhající předvolbě startu**

Můžete otevřít dvířka a doplnit nebo odebrat prádlo.

- Zůstanou zachována všechna nastavení programu.
- Pokud si to přejete, můžete ještě změnit stupeň sušení.

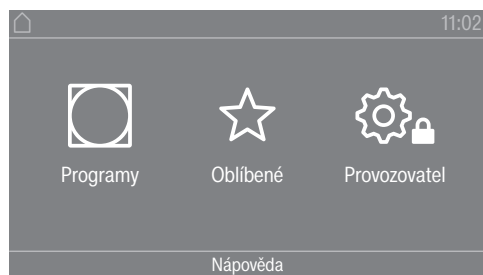
- Otevřete dvířka.
- Odeberte nebo doplňte prádlo.
- Zavřete dvířka.
- Stiskněte sensorové tlačítko *start/stop*, aby čas předvolby startu běžel dál.

### **Zbývající čas**

Změny průběhu programu mohou vést ke skokům času na displeji.

# Uživatelská úroveň

## Otevření uživatelské úrovně



Stisknutím sensorového tlačítka  se dostanete do uživatelské úrovně.

## Přístup přes kód

Uživatelská úroveň se musí otevřít pomocí kódu.

Nastavení z výroby: kód je **000**.

## Změnit kód

Kód pro přístup k uživatelské úrovni můžete změnit, abyste sušičku chránili před přístupem nepovolanými osobami.

Při zadávání nového kódu postupujte opatrně.

Pokud kód později zapomenete, musíte se obrátit na servisní službu. Servisní služba musí kód vynulovat.

Nový kód si poznamenejte a bezpečně ho uložte.

## Ukončení nastavení

- Stiskněte sensorové tlačítko .

Displej se vrátí o jednu úroveň menu.

- Stiskněte sensorové tlačítko .


Displej přejde do hlavního menu.

## Ovládání / zobrazení

### Jazyk

Na displeji se mohou zobrazovat různé jazyky. Prostřednictvím submenu *jazyk* můžete zvolit pevně nastavený jazyk.

Jazyk můžete změnit takto:

- Trvale přes uživatelskou úroveň (= „jazyk uživatele“).
- Jen na dobu probíhajícího programu sensorovým tlačítkem . Po skončení programu se zobrazí znovu „jazyk uživatele“.

### Jazykový vstup


Na displeji se mohou zobrazovat různé jazyky obsluhy. Tímto nastavením stanovujete, jakým způsobem se volí jazyky.

Jazyk můžete změnit takto:

#### Mezinárodní


Na výběr je 6 jazyků. Sensorové tlačítko  není aktivní. Povšimněte si nastavení Stanovit jazyky.

### Volba jazyka

Senzorovým tlačítkem  lze zvolit jazyk. Na výběr jsou všechny jazyky (nastavení z výroby).

Pořadí prvních čtyř jazyků se může měnit. Na tomto místě se zobrazují jazyky, které se volí nejčastěji.

### Standardní jazyk

Jazyk obsluhy nelze změnit. Jazyk obsluhy odpovídá jazyku uživatele. Senzorové tlačítko  není aktivní.

### **Stanovit jazyky**

Jazyky pro nastavení Mezinárod. jazyk. vstup lze změnit.

Lze zvolit 6 jazyků. Na výběr jsou všechny jazyky.

Když se má doplnit nový jazyk do jazykového vstupu:

- Zvolte jazyk, který má být nahrazen.

Zobrazují se všechny jazyky, které jsou k dispozici.

- Zvolte a potvrďte jazyk, který má nahradit předtím zvolený jazyk.

Nový jazyk se objeví na místě, na němž byl nahrazen starý jazyk.

### **Jas displeje**

Jas displeje lze změnit. Nastavení závisí na světelných poměrech v prostředí instalace.

- Nastavení se provádí v 10 stupních.

### **Denní čas**

Po zvolení formátu času lze nastavit denní čas.

#### Časový formát

- nastavení z výroby: 24hodinové zobrazení
- 12hodinové zobrazení
- Bez hodin

#### Nastavit

- Je možno nastavit denní čas.

### **Datum**

Po volbě formátu data lze nastavit datum.

- Formát data

Datum se může zobrazovat tak, že začíná dnem, měsícem nebo rokem.

- Datum

Nastaví se datum.

### **Hlasitost**

Lze změnit hlasitost různých signálů.

Hlasitost lze změnit pro následující tóny:

- Tón při ukončení  
Tón konce signalizuje konec sušicího programu.
- Tón tlačítek

## Uživatelská úroveň

---

- Uvítací tón
- Tón při chybě  
Tón chyby signalizuje chybu a lze ho vypnout. Hlasitost tónu chyby nelze změnit.

### Zobrazení zbytk. vlhkosti

Navíc k zobrazení stupně sušení lze zobrazit zbytkovou vlhkost v procentech.

- nastavení z výroby: Bez údajů v procentech
- S údaji v procentech

### Zobrazení parametrů

Při volbě programu se nabízejí/zobrazují různé parametry. Stanovujete, které parametry se nemají zobrazovat. Tyto parametry pak ani nelze změnit při volbě programu.

- Zbytková vlhkost
- Délka trvání
- Šetrné sušení
- Ochrana proti pomačkání
- Množství naplnění
- Teplota sušení

### Režim vypnutí zobrazení

Pro úsporu elektrické energie se vypne displej a pouze pomalu bliká sensorové tlačítko *start/stop*. To lze změnit.

Změna tohoto nastavení vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie.

- Vyp.  
Nevypíná se
- Zap. (10 min), ne během pr.  
Displej zůstane v průběhu programu zapnutý, ale 10 minut po skončení programu se vypne.
- Logo (10 min), ne během pr.  
Displej zůstane v průběhu programu zapnutý, ale 10 minut po skončení programu se rozsvítí logo.
- nastavení z výroby: Zapne po 10 min  
Displej se po 10 minutách vypne.
- Zap. (30 min), ne během pr.  
Displej zůstane v průběhu programu zapnutý, ale 30 minut po skončení programu se vypne.
- Logo (30 min), ne během pr.  
Displej zůstane v průběhu programu zapnutý, ale 30 minut po skončení programu se rozsvítí logo.
- Zapne po 30 min  
Displej se vypne po 30 minutách.

### Režim vypnutí přístroje

Pro úsporu energie se sušička vypne po skončení programu, nebo pokud nenásleduje žádná obsluha. To lze změnit.

Změna tohoto nastavení vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie.

- bez vypnutí



- nastavení z výroby: vypnutí po 15 minutách
- vypnutí po 20 minutách
- vypnutí po 30 minutách

### Časová předvolba

Předvolbu startu (časovač) lze aktivovat nebo deaktivovat.

- nastavení z výroby: vyp.
- zap.

### Memory

Sušička ukládá poslední zvolená nastavení sušicího programu (stupeň sušení anebo extra funkci nebo u některých programů dobu trvání).

- nastavení z výroby: vyp.
- zap.

### Jednotka teploty

Můžete zvolit, v jaké jednotce se budou zobrazovat teploty.

- nastavení z výroby: °C
- °F

### Jednotka hmotnosti

Můžete zvolit, zda se množství naplnění bude zobrazovat v „kg“ nebo v „lb“.

- nastavení z výroby: kg
- lb

### Změnit kód

Můžete změnit kód pro přístup k uživatelské úrovni.

- Zadejte aktuální kód.
- Zadejte nový kód.

### Volba programu

#### Řízení

Můžete nastavit, aby se obsluha sušičky prováděla jako „varianta pro veřejné prádelny“. Zjednodušené ovládání se provádí zkrácenou volbou. Obsluhující osoby nemohou změnit přednastavené programy.

**Tip:** Než budete volit následující volby, nejprve na sušičce provedte všechna nutná nastavení a změny.

Pozor: Při aktivaci některé z těchto voleb se již nebude nabízet uživatelská úroveň. Uživatelskou úroveň již nelze změnit prostřednictvím displeje. Pokud chcete změnit další nastavení, musíte postupovat podle následujícího popisu.

Otevření uživatelské úrovně (varianta pro veřejné prádelny)

- Zapněte sušičku a otevřete dvířka sušičky.
- ❶ Stiskněte senzorové tlačítko *start/stop* a během kroků ❷–❸ je držte stisknuté.

## Uživatelská úroveň

---

- ② Zavřete dvířka sušičky.
  - ③ Počkejte, dokud sensorové tlačítko *start/stop*, které nyní rychle bliká, nebude trvale svítit ...
  - ④ ... a pak sensorové tlačítko *start/stop* uvolněte.
- Standardní  
Nastavení z výroby: k dispozici jsou všechny (zvolené) programy.
  - VP -jednoduché  
Na výběr je 12 programů.  
V položce Oblíbené programy pak musíte stanovit, které ze 12 programů se mají zvolit nebo změnit.
  - VP -logo  
Na výběr je 12 programů.  
V položce Oblíbené programy pak musíte stanovit, které ze 12 programů se mají zvolit/změnit.
  - VP -logo (čas externí)  
4 časové programy\* s různými úrovněmi teploty jsou řízeny časově externím mincovním automatem.  
Nastavená hodnota udává dobu provádění a obsluhující osoba ji nemůže změnit.  
\* Maximální doba trvání programu se stanovuje v prvním uvádění do provozu.
  - VP -logo (čas interní)  
4 časové programy\* s různými úrovněmi teploty jsou řízeny časově elektronikou sušičky.  
Nastavená hodnota udává horní mezní dobu provádění a obsluhující osoba ji může změnit.  
\* Maximální doba trvání programu se stanovuje v prvním uvádění do provozu.
  - Externí volba programů  
Prostřednictvím komunikačního modulu lze volbu programu provádět z externího terminálu.

### Programové balíčky

Tímto stanovujete rozsah programů sušičky. Z programových balíčků můžete zvolit všechny nebo jednotlivé programy.

Nastavuje se doplňující rozsah programů sušičky. Programy jsou uvedeny v kapitole „Přehled programů“.

### Oblíbené programy

Po zapnutí můžete alternativně zvolit program přes ☆ Oblíbené.  
Podle vlastních priorit je možné individuálně uložit 12 programů jako oblíbené.

Navíc se tyto oblíbené programy nabízejí ve variantách řízení

- VP - rozšířené (12 programů)
- VP - jednod. (4 programy) (první 4 ze 12 oblíbených).

Varianty řízení stanovujete v Řízení.

**Tip:** Každému programu můžete přiřadit samostatnou barvu. K tomu musí být v položce Označit progr. barevně zvoleno nastavení *zap*.

### Změna oblíbených programů

- Zvolte program, který se má změnit nebo vyměnit.
- Potvrďte program nebo měněné nastavení.

Otevře se další menu, v němž můžete zvolit nový program nebo změnit parametry.

- Potvrďte senzorovým tlačítkem Uložit.

Vaše volba je aktivovaná.

### Speciální programy

Můžete si individuálně sestavit 5 speciálních programů a přidělit jim libovolný název jako programům s řízením zbytkové vlhkosti nebo jako časovým programům.

Nejprve zadejte název programu.

- Zvolte speciální program, který chcete změnit.

Otevře se menu Uložit jako.

- Pomocí písmen a symbolů pod čarou zadejte název.
- Stiskněte senzorové tlačítko Uložit.

Nyní můžete zadat parametry pro Program se zbytk. vlhkostí nebo Časový program.

Těchto 5 speciálních programů je předprogramováno z výroby. Tyto speciální programy můžete změnit.

Tyto speciální programy se doplní do programových balíčků. Zapište názvy a vlastnosti speciálních programů, které jste vytvořili, v kapitole „Přehled programů“ do tabulky „Speciální programy“.

Program se zbytk. vlhkostí:

- Konečná zbytk. vlhkost:
  - 6 % (suché) až 40 % (vlhké)
- Doba dosušení:
  - 0–60 minut
- Teplota (procesní vzduch):
  - studený–65 °C
- Teplota po ochlazení (procesní vzduch):
  - 40–55 °C
    - Směr hlavního otáčení bubnu:
      - 45–300 sekund
    - Pauza:
      - 2–5 sekund
    - Reverzace bubnu:
      - 15–120 sekund
- Ochrana proti pomačkání
  - Směr hlavního otáčení bubnu:
    - 0–500 sekund
  - Pauza:
    - 100–3 000 sekund
  - Reverzace bubnu:
    - 0–500 sekund

Časový program:

## Uživatelská úroveň

---

- Doba trvání:  
5–180 minut
- Teplota (procesní vzduch):  
studený–65 °C
- Teplota po ochlazení (procesní vzduch):  
40–55 °C
  - Směr hlavního otáčení bubnu:  
45–300 sekund
  - Pauza:  
2–5 sekund
  - Reverzace bubnu:  
15–120 sekund
- Ochrana proti pomačkání
  - Směr hlavního otáčení bubnu:  
0–500 sekund
  - Reverzace bubnu:  
0–500 sekund
  - Pauza:  
100–300 sekund

### Seřadit programy

Uvnitř seznamu programů a seznamu oblíbených programů lze programy přesouvat.

- nastavení z výroby: vyp.
- zap.

Přesouvání programů / oblíbených programů

Programy můžete přesunout/uspořádat (menu jednoduchý výběr programů). Můžete přesunout/uspořádat také oblíbené programy, které zpracujete v *uživatelské úrovni v oblíbených programech*.

- Stiskněte program, který chcete přesunout.
- Senzorové tlačítko držte stisknuté, dokud se nezmění rámeček.
- Přesuňte program na požadované místo.

### Označit progr. barevně

Oblíbenému programu můžete přiřadit určitou barvu. Kolem oblíbeného programu se v seznamu oblíbených programů vytvoří rámeček, jehož barvu si můžete zvolit.

- nastavení z výroby: vyp.
- zap.

## Technologie

### Ochrana proti pomačkání

Po skončení programu se v intervalech otáčí buben, pokud textilie nevyjmete ihned.

Změna tohoto nastavení vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie.

Nastavení pro ochranu proti pomačkání (🌀) lze buď vypnout, nebo je možno zvolit čas od 1 do 12 hodin.

Nastavení z výroby: 2 hodiny

### Stupně sušení

Změna tohoto nastavení vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie.

Stupně sušení programů Vyvážka / barevné, Snadno ošetřovatelné a Automatika plus lze individuálně upravit.

Stupně sušení Vyvážka / barevné, Snadno ošetřovatelné a Automatika plus mají 7 stupňů nastavení.

Nastavení z výroby: standardní

### Rozšířené ochlazování

Když je aktivované rozšířené ochlazování, při skončení programu se asi 1 minutu kontroluje teplota bubny, než přístroj přejde do pohotovostního režimu. Pokud teplota překračuje 55 °C, sušička ochlazuje na teplotu nižší než 55 °C.

Změna tohoto nastavení vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie.

- nastavení z výroby: vyp.
- zap.

### Teplota po ochlazení

Prádlo se po skončení programu automaticky ochlazuje. Ve všech programech je možné nastavit fázi ochlazování na nižší teplotu, čímž se fáze ochlazování prodlouží.

Změna tohoto nastavení vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie.

Nastavení lze změnit v rozsahu 40 °C–55 °C.

Nastavení z výroby: 55 °C

### Režim otví-rání dvířek

Když je aktivované přerušování programu při otevření dvířek, sušička při otevření dvířek zůstane stát v probíhajícímu programu a po zavření dvířek a stisknutí tlačítka start/stop v programu opět pokračuje.

- nastavení z výroby: Stornovat program
- Přerušit program

## Servis

### Vyčistit vzduch. cesty

Elektronika sušičky zjišťuje stupeň zanesení filtrů na zachycení vláken a odtahového potrubí uvolněnými vlákny nebo zbytky pracího prostředku. Vydává se kontrolní hlášení. Můžete nastavit, při jakém stupni znečištění vlákny se toto hlášení má vydávat.

Když se hlášení objeví na displeji, ačkoli je čisté sítko na zachycení vláken, je odtah na mezní hodnotě. Miele doporučuje zlepšit vedení odtahu. Špatné vedení odtahu má za následek delší doby provádění programů a větší spotřebu energie.

Jedná se o toto kontrolní hlášení, které můžete ovlivnit: Vyčistit vzduch. cesty

- Vyp.  
Kontrolní hlášení se nezobrazuje. Při zcela mimořádném omezení vedení vzduchu se ovšem nezávisle na této volbě provede stornování programu.
- Méně citlivě  
Kontrolní hlášení se objeví až při silném znečištění vlákny.

## Uživatelská úroveň

---

- nastavení z výroby: standardní
- Citlivě  
Kontrolní hlášení se objeví již při malém znečištění vlákny.

### Vyčistit sítka

Filtr na zachycení vláken v oblasti vedení vzduchu se musí pravidelně čistit. Můžete zadat interval v hodinách pro kontrolní hlášení.

Volba správného intervalu závisí na tom, jak silné je zanášení vlákny a jak často byste chtěli provádět čištění například z hygienických důvodů.

Toto kontrolní hlášení můžete ovlivnit: Vyčistit sítka

- časový interval 5–55 hodin
- nastavení z výroby: po 55 hodinách
- vyp.

### Servisní interval

Sušička po volitelném intervalu zobrazuje individuální textové hlášení, abyste provedli určité údržbářské práce.

Lze vytvořit 3 různá textová hlášení 1/2/3. Každé textové hlášení se edituje v jazyku a v sadě znaků aktuálního jazyka uživatele.

Vaše individuálně volitelné textové hlášení se zobrazí na konci programu a pomocí OK lze jeho zobrazení zrušit. Na konci dalšího programu následuje znovu totéž textové hlášení.

#### Nastavení

Pomocí nich stanovujete interval (v hodinách nebo podle data), v jakém se bude objevovat textové hlášení.

- nastavení z výroby: vyp.
- podle času  
Můžete pak zvolit časový interval 1–9999 hodin.
- podle data  
Můžete pak zadat datum.

#### Textové hlášení

Zde zadáváte svoje individuální textové hlášení pro plánovanou údržbářskou práci. Můžete editovat jedno, 2 nebo všechna 3 textová hlášení 1/2/3.

#### Zrušení zobrazení

Textové hlášení se zobrazuje tak dlouho, dokud zobrazení trvale nezrušíte. Textové hlášení se pak objeví znovu až s dosažením dalšího intervalu.

## Externí použití

### Externí odtahová klapka

Externí hardware se připojuje přes připojovací box Miele.

Reguluje se časové zpoždění mezi okamžikem aktivace externí klapky odtahu a zapnutím motoru bubnu/ventilátoru.

Zatímco se otvírá klapka odtahu, na displeji se zobrazuje příslušné hlášení.

- nastavení z výroby: vyp.  
Tuto volbu je třeba vybrat vždy, když se nemusí aktivovat klapka odtahu. Tím se zabrání stornování programu.

- zap. (1 sekunda až 5 minut)

### Dodatečný ventilátor

Externí hardware se připojuje přes připojovací box Miele.

Přídavný ventilátor sušička zapíná (přes připojovací box) souběžně s interním ventilátorem.

- vyp.
- zap.

### Tlakový snímač

Externí hardware se připojuje přes připojovací box Miele.

Pro provoz na sběrném odtahovém potrubí může být při určitých tlakových poměrech v odtahovém potrubí nutné ukončit provoz některé sušičky nebo ho předem zakázat. Zjištění stavu externího snímače tlaku se provádí jen tehdy, když jsou externí klapka odtahu a/nebo externí přídavný ventilátor naprogramované na „zap.“.

Zatímco se otvírá klapka odtahu, na displeji se zobrazuje příslušné hlášení.

- vyp. = neaktivní
- Rozepnuto = aktivní  
Reakce na **potenciál high**
- Sepnuto = aktivní  
Reakce na **potenciál low**

### Signál odpoj. ve špičce

Externí hardware se připojuje přes připojovací box Miele.

Vypnutí při špičce umožňuje začlenit sušičku do systému řízení energie. Když je zaregistrován signál, topení sušičky se krátce vypne nebo je zabráněno zapnutí. Signál vypnutí při špičce je možný jak přes připojovací box, tak také přes komunikační modul.

- nastavení z výroby: Žádné funkce
- Odpojení ve špič. s 230 V
- Odpojení ve špičce s 0 V
- KOM-modul

### Zamezit odpoj. ve špičce

- nastavení z výroby: Vyp.
- Zap.

### Výběr KOM-modulu

Tato sušička je vybavena integrovaným WiFi modulem. Sušičku však lze vybavit také externím modulem.

- nastavení z výroby:
  - Vyp.
- Interní modul Domácnost  
Používá se interní WiFi modul.
- Externí modul Professional  
V šachtě pro moduly je zasunutý modul XKM.

## Uživatelská úroveň

---

### Disponibilita digitálních produktů Miele

Použití digitálních produktů Miele závisí na dostupnosti služeb ve Vaší zemi.

Různé služby nejsou k dispozici v každé zemi.

Informace k dostupnosti obdržíte na internetové stránce [www.miele.com](http://www.miele.com).

### Wi-Fi / LAN

Ovládejte připojení své sušičky do sítě.

Připojení sušičky do sítě pro používání s digitálním Professional Toolem je možné jen s externím modulem. Interní modul může používat jen servisní služba Miele.

- Deaktivovat (zobrazuje se, když je síť aktivovaná)  
Síť zůstane vytvořená, funkce WiFi se vypne.
- Aktivovat (zobrazuje se, když je síť deaktivovaná)  
Funkce WiFi se opět zapne.
- Stav připojení (zobrazuje se, když je síť aktivovaná)  
Zobrazují se následující hodnoty:
  - kvalita příjmu WiFi
  - název sítě
  - IP adresa
- Nově vytvořit (zobrazuje se, když je vytvořená)  
Ruší WiFi přihlášení (síť), aby se hned zase provedlo nové vytvoření.
- Resetovat (zobrazuje se, když je vytvořená)  
Síť již není vytvořená. Pro opětovné používání sítě musí být provedeno nové navázání spojení.
  - WiFi se vypne
  - Připojení k WiFi se vrátí na nastavení z výroby

### Remote

Přes externí terminál je možná externí volba programu (spuštění programu jen na přístroji). Programy však lze volit a spouštět i na přístroji.

Nastavení z výroby: zap.

### Remote Update

Funkcí RemoteUpdate je možné aktualizovat software Vaší sušičky.

Z výroby je funkce RemoteUpdate aktivovaná.

Když nenainstalujete některou aktualizaci RemoteUpdate, můžete svoji sušičku používat tak, jak jste zvyklí. Miele však doporučuje aktualizace RemoteUpdate instalovat.

Funkce RemoteUpdate od Miele je použitelná jen tehdy, když je sušička připojená k WiFi/LAN síti a máte účet v aplikaci Miele Professional. Tam sušička musí být registrovaná.

Podmínky používání najdete v aplikaci Miele Professional.

Když je pro Vaši pračku k dispozici RemoteUpdate, zobrazí se Vám to v otevřené uživatelské úrovni.

Můžete si zvolit, zda RemoteUpdate chcete spustit ihned, nebo později. Pokud zvolíte „spustit později“, následuje tento dotaz po dalším zapnutí pračky.

RemoteUpdate může trvat několik minut.

Při aktualizaci je třeba uvědomit si následující:



- Pokud nedostanete hlášení, není k dispozici žádná aktualizace RemoteUpdate.
- Nainstalovanou RemoteUpdate nelze zrušit.
- Sušičku během provádění RemoteUpdate nevypínejte. Jinak se RemoteUpdate stornuje a nenainstaluje.

### Parametry přístroje

#### Právní informace

##### Open Source licence

Zde si můžete prohlížet informace.

#### Autorská práva a licence

Pro obsluhu a řízení přístroje využívá Miele vlastní nebo jiné softwarové aplikace, na které se nevztahují licenční podmínky platné pro tzv. otevřený software. Tyto aplikace nebo softwarové komponenty jsou chráněny autorským právem. Musí být respektovány pravomoci společnosti Miele a třetích stran, vyplývající z autorského práva.

Součástí tohoto přístroje jsou také softwarové komponenty, které jsou předávány dále v rámci licenčních podmínek upravujících otevřený software. Tyto komponenty s otevřeným zdrojovým kódem a příslušné údaje o autorských právech, kopie aktuálně platných licenčních podmínek a další informace jsou dostupné. Tyto informace najdete v položce menu Nastavení/ Parametry přístroje/Právní informace/Open Source licence. Úpravy poprodejních záruk licenčních podmínek pro komponenty s otevřeným zdrojovým kódem vymezené na tomto místě platí jen ve vztahu k příslušným držitelům práv.

### Inkasní přístroj

Pro připojení inkasního přístroje je nutná jednotka příslušenství připojovací box Miele nebo komunikační modul.

#### Nastavení pro inkasní přístroje

Pokud si později budete přát změnu, informujte se u servisní služby Miele.

- Bez inkasního přístroje
  - Následující nastavení se přeskakují.
- Programový provoz
  - Provoz probíhá s mincovním automatem: obsluhující osoba si zakoupí provedení programu.
- Časový provoz
  - Provoz probíhá s časovačem mincovního automatu: obsluhující osoba si zakoupí čas používání programu.
- Časový provoz s čítačem im.
  - Pro inkasní přístroje, u nichž lze každým vhozením mince prodloužit dobu používání programu.
- KOM-modul
  - Provoz probíhá na základě IP.

# Chytrá domácnost

---

## Návod k párování

Pomocí následujících kroků můžete sušičku připojit ke své síti.

### Otevření uživatelské úrovně

- Na displeji přístroje zvolte položku menu Provozovatel.
- Zvolte položku menu Přístup přes kód.
- Zadejte 3místný kód uživatele.

### Vytvoření síťového připojení prostřednictvím WPS

- V menu Uživatelská úroveň zvolte položku menu Externí použití.
- Potom zvolte položku menu Výběr KOM-modulu.
- Pokud používáte externí komunikační modul, zvolte položku menu Externí modul Professional.  
Jinak zvolte položku menu Interní modul Domácnost.
- Zvolte Wi-Fi.
- Zvolte Vytvořit.
- Zvolte způsob připojení Přes WPS.
- Nyní na svém routeru stiskněte tlačítko WPS a potom potvrďte na displeji přístroje tlačítkem OK.

Nyní se spustí časovač. Naváže se síťové spojení prostřednictvím WPS.

Přístroj je teď úspěšně připojený.

- Potvrďte pomocí OK.

### Vytvoření síťového připojení prostřednictvím přístupového bodu Soft-AP

- V menu Uživatelská úroveň zvolte položku menu Externí použití.
- Potom zvolte položku menu Výběr KOM-modulu.
- Pokud používáte externí komunikační modul, zvolte položku menu Externí modul Professional.  
Jinak zvolte položku menu Interní modul Domácnost.
- Zvolte Wi-Fi.
- Zvolte Vytvořit.
- Zvolte způsob připojení Přes Soft-AP.
- Potvrďte tlačítkem OK a řiďte se pokyny v externí aplikaci.

### Vytvoření síťového připojení prostřednictvím kabelu LAN

- V menu Uživatelská úroveň zvolte položku menu Externí použití.
- Potom zvolte položku menu Výběr KOM-modulu.
- Pokud používáte externí komunikační modul, zvolte položku menu Externí modul Professional.  
Jinak zvolte položku menu Interní modul Domácnost.
- Propojte pak přístroj datovým kabelem se svým routerem/přepínačem. Router/přepínač musí být připojený k internetu.

Přístroj je teď úspěšně připojený.

## Technické údaje

### Systémové požadavky na WLAN



- WLAN 802.11b/g/n
- pásmo 2,4 GHz
- šifrování WPA/WPA2
- aktivován DHCP
- multicastDNS/Bonjour/aktivováno IGMP Snooping
- otevřené porty 443, 80, 53 a 5353
- IP DNS serveru = IP standardního Gateway/routeru
- využití mesh/repeateru: stejné SSID a heslo jako standardní Gateway/router
- SSID musí být trvale viditelné

### Systémové požadavky na LAN

- aktivován DHCP
- multicastDNS/Bonjour/aktivováno IGMP Snooping
- otevřené porty 443, 80, 53 a 5353
- IP DNS serveru = IP standardního Gateway/routeru

### Intenzita signálu WLAN – orientační hodnoty

Intenzita signálu WLAN je jen přibližná orientační hodnota. Spolehlivý údaj není možný. Intenzita signálu WLAN se dá zjistit přes MDU nebo přímo na přístroji.

intenzita signálu WLAN		význam
MDU	 *	
76–100 %	3/3**	provoz zpravidla spolehlivě možný
51–75 %	2/3	
26–50 %	1/3	provoz zpravidla možný
1–25 %	0/3	provoz zpravidla nespolehlivě možný
0 %		provoz nemožný

\* Zobrazuje se na přístroji

\*\* Počet čárek  3/3–0/3

Intenzita signálu může být narušena mnoha vlivy, např.:

- osoby v místnosti
- otevřené nebo zavřené dveře
- přemístěné předměty
- měnící se zdroje rádiového signálu nebo poruchy
- další zařízení s Bluetooth nebo rádiovou technikou WLAN

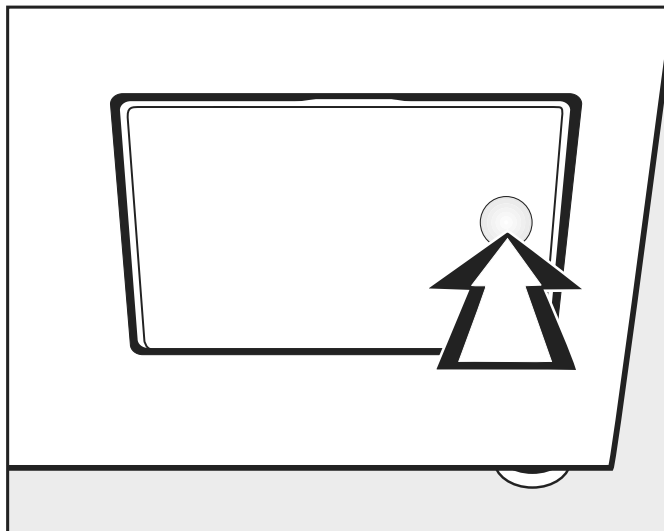
### Čištění filtru na zachycení vláken

Dvoudílný filtr na zachycení vláken v oblasti vedení vzduchu zachycuje uvolňující se vlákna. Pro čištění filtru na zachycení vláken vyjměte a demontujte.

Filtr na zachycení vláken zkontrolujte a vyčistěte nejpozději při kontrolním hlášení *vyčistit vzduchové cesty*.

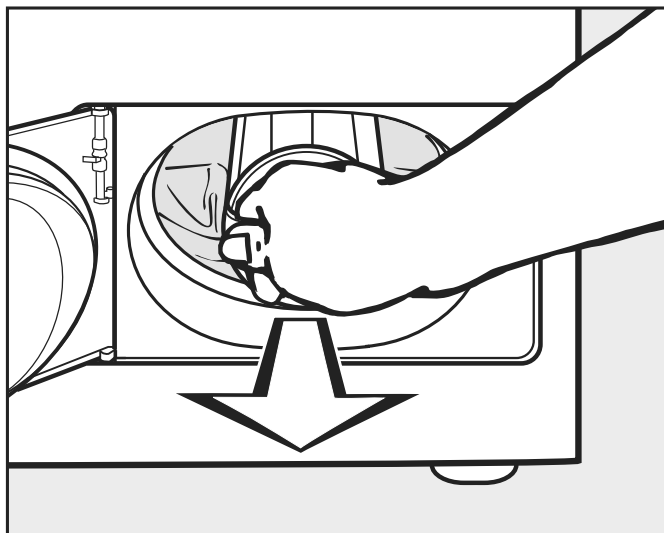
**Tip:** Vlákna můžete odstranit vysavačem, aniž byste se jich dotýkali.

#### Vymutí sítka na zachycení vláken



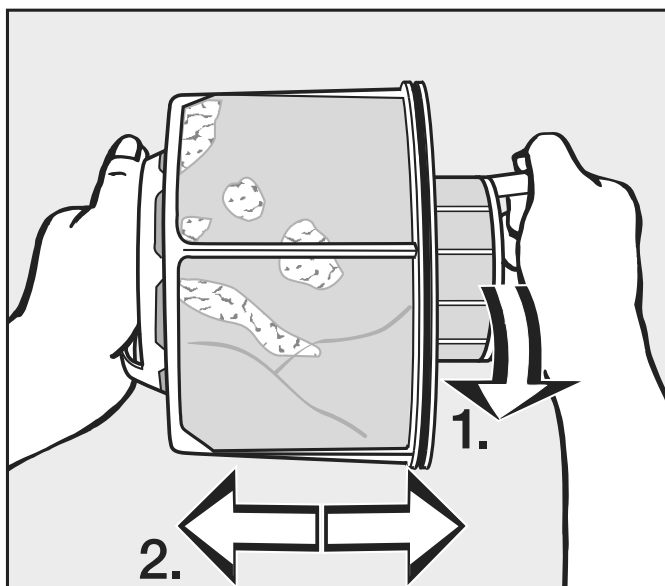
- Pro otevření krytu filtru na zachycení vláken zatlačte na jeho pravou stranu.

Při vytahování sítka na zachycení vláken neotáčejte úchyt (viz dále), protože byste sítko demontovali.



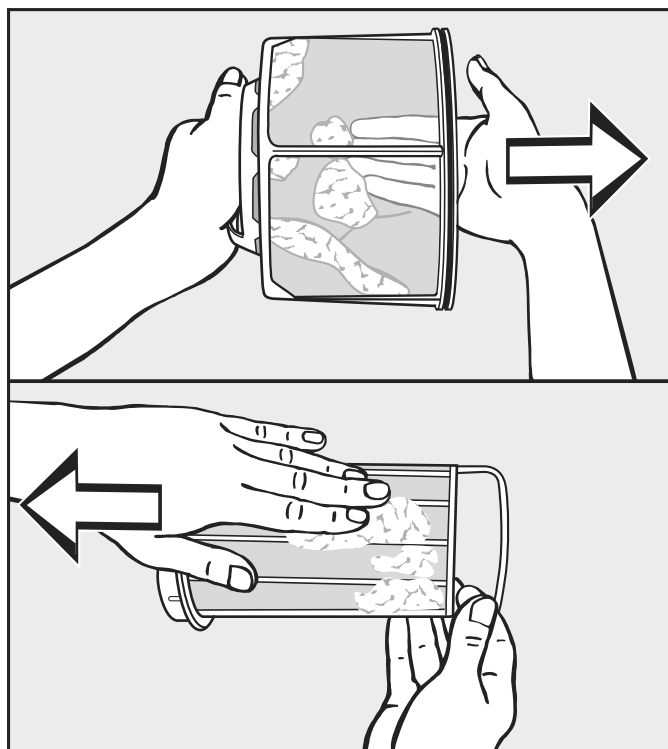
- Vytáhněte sítko na zachycení vláken za jeho úchyt.

### Demontáž sítka na zachycení vláken



- Držte sítko na zachycení vláken za úchyty.
- 1. Otáčejte vnitřní částí sítka na zachycení vláken (1).
- 2. Části sítka na zachycení vláken navzájem vytáhněte (2).

### Čištění částí sítka na zachycení vláken nasucho



- Vlákna vytřepejte a zbytek otřete.
- Části sítka na zachycení vláken čistěte pod tekoucí teplou vodou jen tehdy, když jsou silně zalepené nebo ucpané.

### Čištění částí sítka na zachycení vláken namokro

Části sítka na zachycení vláken před opětovnou montáží osušte. Vinnou mokrého sítka na zachycení vláken se při sušení mohou vyskytnout poruchy funkce!

## Čištění a ošetřování

### Nasazení sítka na zachycení vláken

Než vyčištěné sítko na zachycení vláken znovu nasadíte, vyčistěte ještě oblast vedení vzduchu, pokud je zjevně znečištěná. Viz následující strana.

- Zasuňte do sebe navzájem vnitřní a vnější část sítka na zachycení vláken.
- Mírně otočte vnitřní část sítka na zachycení vláken ve směru hodinových ručiček, aby zřetelně zaklapla.
- Držte sítko na zachycení vláken za jeho úchyt a zasuňte je až na doraz do spodní oblasti vedení vzduchu.

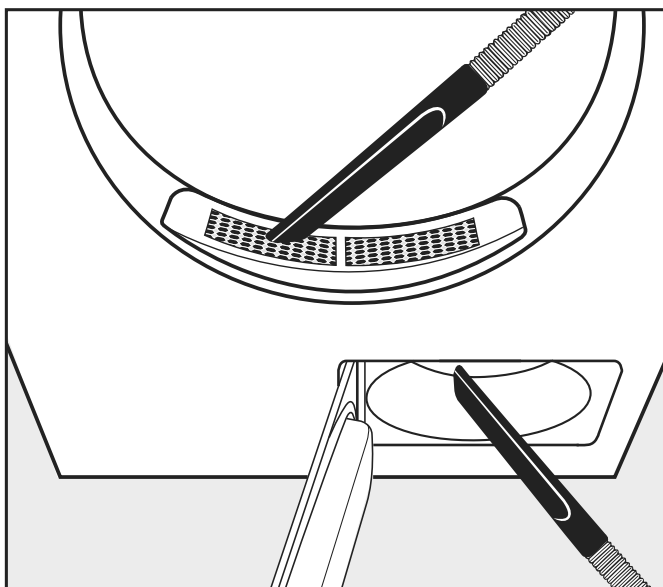
Úchyt při tom neotáčejte, protože byste sítko demontovali.

- Zavřete kryt filtru na zachycení vláken.

### Čištění oblasti vedení vzduchu

Občas zkontrolujte oblast vedení vzduchu a při silném znečištění ji vyčistěte.

### Rychlé čištění



- Odstraňte vlákna vysavačem.
  - z krytu v oblasti plnění (nahore).
  - z oblasti vedení vzduchu před kolem ventilátoru (dole), když přetím vyjmete a vyčistíte sítko na zachycení vláken.

### Doplňující čištění

### Čištění bubnu a vnějších částí pláště

⚠ Ohrožení života elektrickým proudem.  
Sušička, která není úplně odpojená od napájecího napětí, se nesmí čistit ani na ní nesmí být prováděna údržba.  
Sušičku před čištěním nebo údržbou vždy vypněte hlavním vypínačem v místě instalace.  
Na čištění sušičky se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody.

⚠ Nebezpečí poškození čisticími prostředky a drhnocími prostředky obsahujícími rozpouštědla.  
Čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, drhnocí prostředky, čisticí prostředky na sklo nebo univerzální čisticí prostředky mohou poškodit povrchy z umělé hmoty a jiné díly.  
Čistěte sušičku jen mírně vlhkou utěrkou s jemným čisticím prostředkem nebo mýdlovým roztokem a měkkou utěrkou.

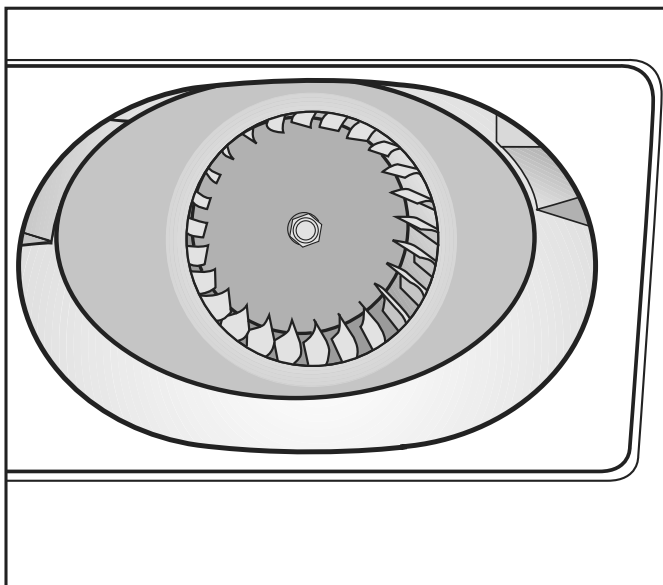
- Očistěte vlhkou utěrkou po celém obvodu těsnění na vnitřní straně dvířek.
- Po sušení naškrobeného prádla vytřete sušicí buben měkkou, vlhkou utěrkou.
- Osušte vše měkkou utěrkou.
- Volitelně můžete součásti přístroje z nerez oceli (např. buben) čistit vhodným čisticím prostředkem na nerez.

Na zadní straně sušičky se nachází otvor pro nasávání vzduchu. Otvor pro nasávání vzduchu nesmíte v žádném případě zavřít nebo přikrýt předměty.  
Okolí sušičky, zvláště oblast nasávání vzduchu, udržujte bez uvolněných vláken.

### - Kolo ventilátoru

Kolo ventilátoru za krytem filtru na zachycení vláken může být znečištěné zbytky pracího prostředku a uvolněnými vlákny.

Kolo ventilátoru občas zkontrolujte, a pokud je silně znečištěné, vyčistěte je.



- Odstraňte povlak z kola ventilátoru opatrně vlhkou utěrkou.
- Vyčistěte také oblast před kolem ventilátoru.
- Vysajte vlákna vysavačem.
- Odstraňte vlákna z vnitřní strany otevřeného krytu filtru na zachycení vláken a z těsnicího prvku. Dávejte pozor, aby se těsnicí prvek nepoškodil.

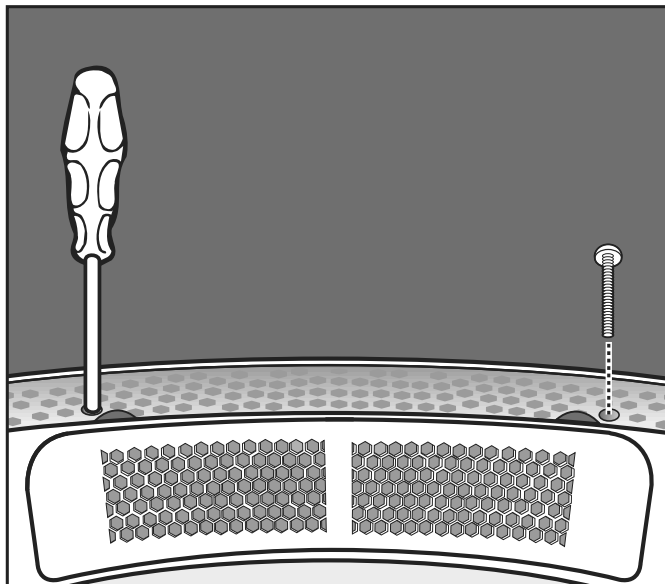
## Čištění a ošetřování

### - Kryt v oblasti plnění

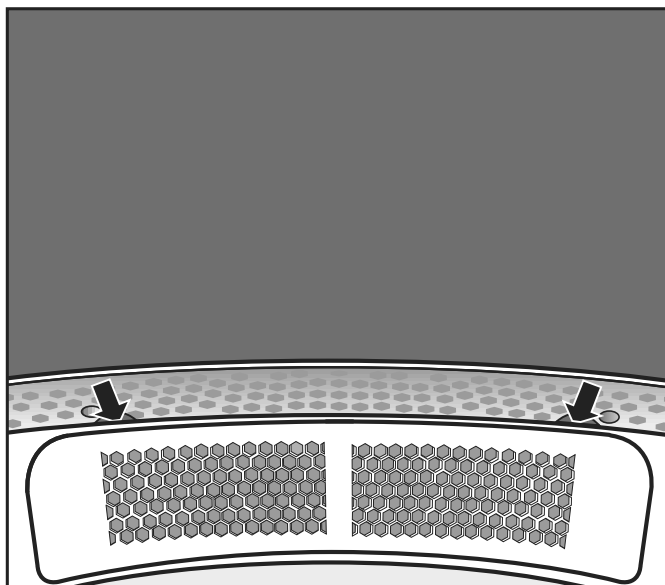
Kryt v oblasti plnění sundávejte jen v případě mimořádně silného ucpání.

#### Odejmutí krytu

- Podívejte se do bubnu.



- Pod krytem vlevo a vpravo vyšroubujte skrz kulaté díry šrouby Torx.



- Sáhnete pod okraj krytu (viz šipky) a vytáhněte kryt nahoru.
- Vysavačem vyčistěte oblast vedení vzduchu pod krytem.
- Vyčistěte kryt.
- Vyčistěte oblast vedení vzduchu před kolem ventilátoru (otevřít kryt filtru na zachycení vláken).

#### Opětovná montáž

- Nasadte kryt, aby lícoval na levé nebo pravé straně otvoru.
- Zatlačte kryt na druhou stranu až do zřetelného zaklapnutí.

#### Zajištění krytu

- Podívejte se do bubnu.
- Pod krytem vlevo a vpravo zašroubujte skrz kulaté díry šrouby Torx.



Pomoc při poruchách

	Příčina a odstranění
<b>Zůstane tmavý displej.</b>	Sušička je bez proudu. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte síťovou zástrčku, hlavní vypínač a jističe (v místě instalace).</li> </ul>
<b>Problém</b>	<b>Příčina a odstranění</b>
<b>Klesá účinnost sušičky.</b>	V sušičce je znečištěný filtr na zachycení vláken. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte filtr na zachycení vláken sušičky a případně ho vyčistěte.</li> </ul>
	Nedostatečné odvětrání <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zajistěte, aby nebyl uzavřený nebo předměty zastavěný otvor pro nasávání vzduchu a odtahové potrubí sušičky.</li> </ul>
	Příliš vysoká teplota v místnosti (>45 °C) <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postarejte se o dostatečné odvětrání místa instalace.</li> <li>■ Sušičku případně připojte k externímu přívodnímu a odtahovému potrubí.</li> </ul>
<b>Pérové polštáře vytvářejí sušením zápach.</b>	Peří má tu vlastnost, že při zahřívání vytváří větší či menší vlastní nebo cizí zápachy. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zápach se po sušení zmenší přirozeným vyvětráním.</li> </ul>
<b>Kusy prádla ze syntetických vláken jsou po sušení nabité statickou elektřinou.</b>	Syntetika má sklon ke statickému náboji. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Statický náboj při sušení může zmírnit aviváž použitá při praní v posledním máchání.</li> </ul>
<b>Při sušení se uvolňují vlákna.</b>	Uvolňují se vlákna, která se na textiliích vytvořila hlavně otěrem při nošení nebo částečně při praní. Namáhání v sušičce je spíše malé. Uvolněná vlákna jsou zachycována filtry a jemnými filtry a lze je snadno odstranit. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viz kapitola „Čištění a ošetřování“.</li> </ul>
<b>Sušení trvá příliš dlouho nebo je dokonce stornováno.</b>	Možná budete opět vyzváni, abyste vyčistili vzduchové cesty/vedení vzduchu. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte prosím všechny možné příčiny, jak je následně popsáno.</li> </ul>
	Je ucpaný filtr na zachycení vláken. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstraňte uvolněná vlákna.</li> </ul>
	Oblast vedení vzduchu je ucpaná například vlasy a uvolněnými vlákny. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyčistěte oblast vedení vzduchu.</li> <li>■ Můžete sundat kryt v oblasti plnění, abyste vyčistili oblast vedení vzduchu pod ním.</li> </ul>
	Odtahové potrubí nebo jeho vyústění je ucpané například vlasy a uvolněnými vlákny.

## Co udělat, když ...

Problém	Příčina a odstranění
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pravidelně kontrolujte a čistěte součásti odtahového potrubí (například trubku ve zdi, venkovní mřížku, kolena nebo ohyby atd.).</li></ul> <p data-bbox="547 347 1407 421">Je nedostatečný přívod vzduchu, protože je například příliš malá místnost instalace.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Při sušení otevřete dveře nebo okno, aby dovnitř proudil vzduch.</li></ul> <p data-bbox="547 510 1407 544">Textilie nebyly dostatečně odstředěny.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Příště odstředujte textilie v automatické pračce vyššími otáčkami.</li></ul> <p data-bbox="547 633 1407 667">Sušička je přeplněná.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zohledněte maximální množství naplnění jednotlivých sušících programů.</li></ul> <p data-bbox="547 757 1407 831">Kvůli kovovým zipům není přesně zjištěný stupeň vlhkosti prádla.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Příště zipy rozepněte.</li><li>■ Pokud se problém vyskytne znovu, sušte příště textilie s dlouhými zipy jen programem teplý vzduch.</li></ul>
<b>V bubnu se vytváří kondenzační voda.</b>	<p data-bbox="547 958 1407 992">Sušička je připojená ke sběrnému odtahovému potrubí.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sušička smí být připojena ke sběrnému potrubí jen se zpětnou klapkou.</li><li>■ Zpětnou klapku pravidelně kontrolujte, zda není poškozená, a případně ji vyměňte.</li></ul>

### **Kontakt při závadách**

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Telefonní číslo servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba bude potřebovat modelové označení a výrobní číslo. Oba údaje najdete na typovém štítku.

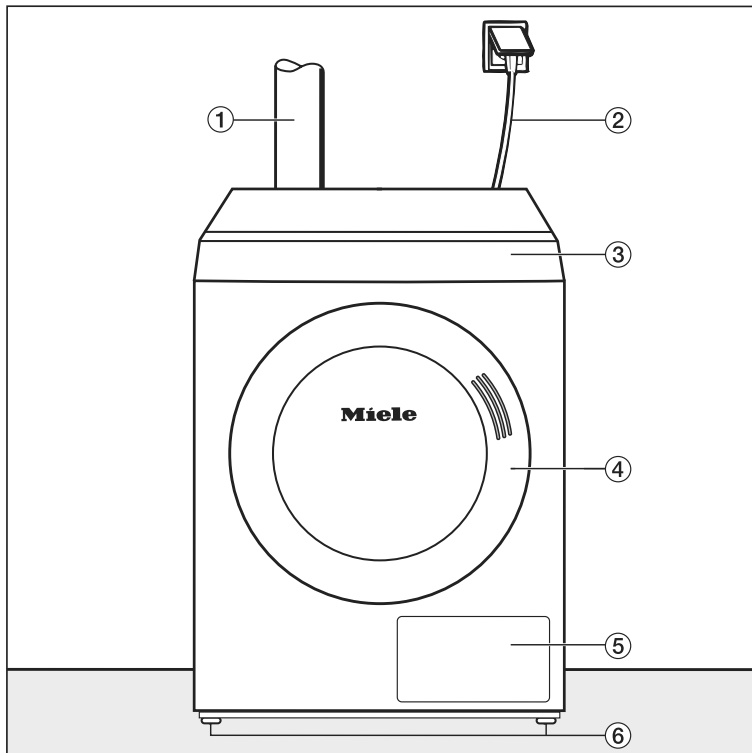
### **Příslušenství k dokoupení**

Pro tuto sušičku obdržíte příslušenství k dokoupení u specializovaného prodejce Miele nebo u servisní služby Miele.

# Instalace

## Možnosti umístění

### Čelní pohled



① odtahové potrubí

② připojovací elektrický kabel

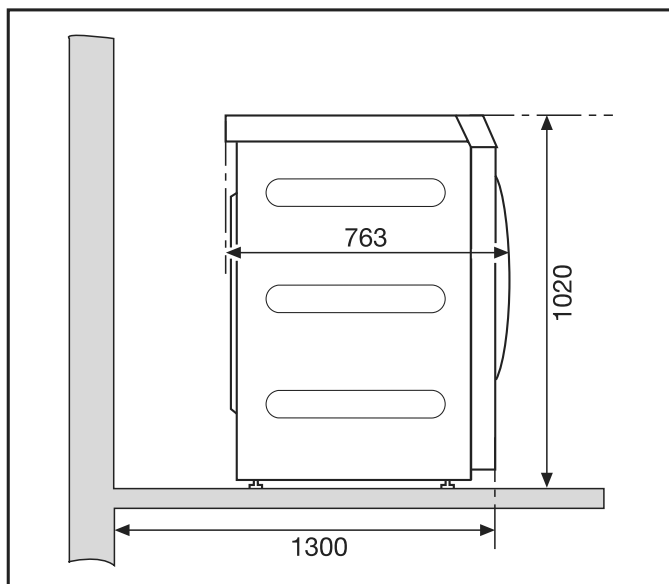
③ ovládací panel s dotykovým displejem

④ dvířka

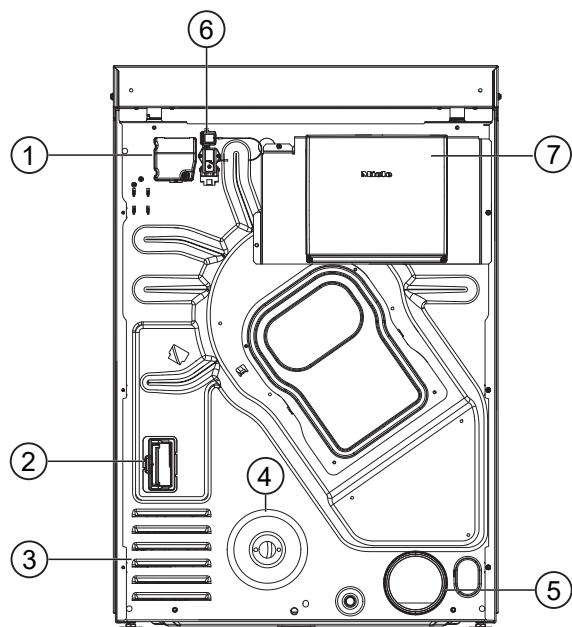
⑤ kryt filtru na zachycení vláken

⑥ čtyři výškově nastavitelné šroubovací nohy

### Boční pohled

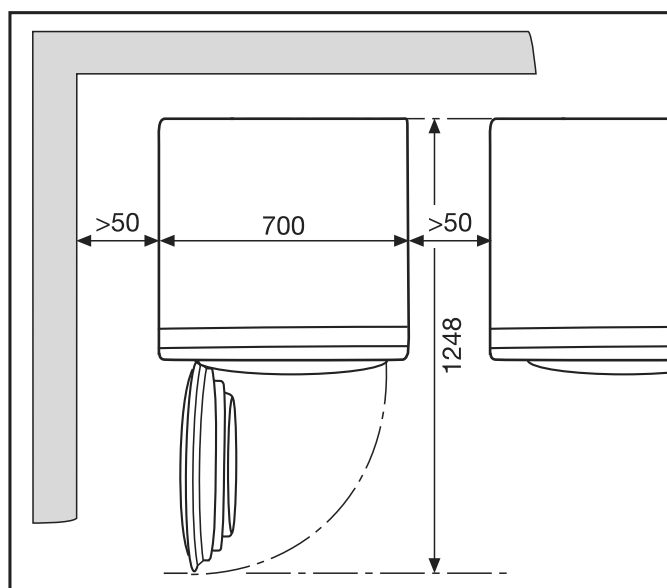


## Zadní pohled



- ① elektrická přípojka
- ② šachta pro komunikační modul
- ③ otvory pro nasávání sušícího vzduchu
- ④ plynová přípojka 1/2" dle ISO 7-1
- ⑤ přípojka odtahu Ø 100 mm
- ⑥ Přípojka pro komunikační box
- ⑦ Komunikační box (volitelně)  
Pro vytvoření spojení s externími systémy

## Horní pohled



## Umístění na sokl

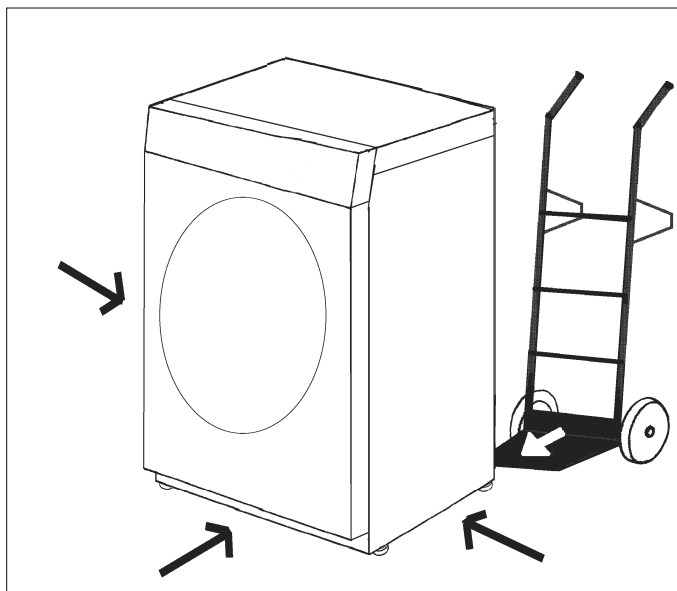
Jako příslušenství k dokoupení dostanete různé sokly Miele.

## Instalace

⚠ Nebezpečí úrazu a poškození při neupevněné sušičce.  
Při umístění na soklu může nezajištěná sušička sklouznout a spadnout ze soklu.  
Při umístění na soklu musí být sušička zajištěna proti sklouznutí.  
Sokl musí být upevněn na podlaze.

## Umístění

### Přeprava sušičky



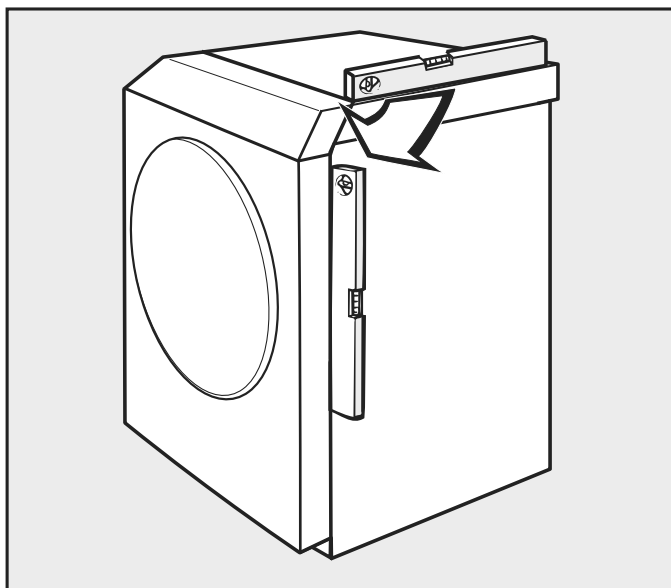
Dopravte sušičku vhodným přepravním prostředkem (nap. rudlem) na místo instalace.

⚠ Nebezpečí úrazu převrácením sušičky.  
Při přepravě sušičky hrozí nebezpečí, že se sušička převrátí.  
Při přepravě sušičky dbejte na její stabilitu.

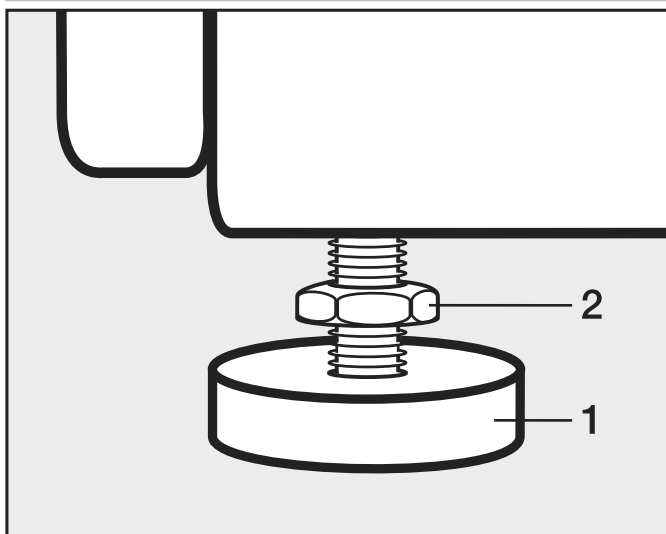
## Vyrovnání



V oblasti vyklápění dvířek sušičky neinstalujte uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře otvírající se proti dvířkům sušičky.



Pro zajištění bezpečného provozu musí sušička stát ve svislé a stabilní poloze.



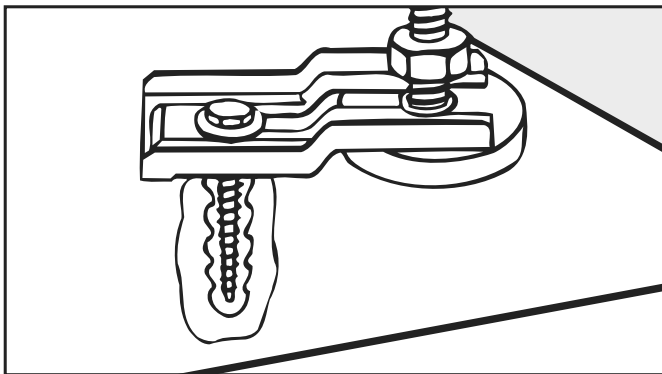
- Povolte šrouby (2).
- Vyrovnajte nerovnosti podlahy otáčením šroubovacích noh (1).
- Utáhněte šrouby (2) pevně na plášť.

## Zajištění sušičky proti klouzání



Nebezpečí úniku plynu u plynem vytápěných sušiček vinou chybějícího upevnění na podlaze.  
Náhodným pohybem plynem vytápěné sušičky se může poškodit plynové potrubí a unikat plyn.  
Plynem vytápěné sušičky po umístění vždy upevněte vhodným upevňovacím materiálem na podlaze.

## Instalace



Šroubovací nohy sušičky zajistěte příchytkami (příslušenství).

### Elektrické připojení

Tato sušička je opatřena připojovacím kabelem bez zástrčky.

⚠ O jmenovitém příkonu a příslušném jištění informuje typový štítek. Srovnejte údaje na typovém štítku s parametry elektrické sítě.

Přístroj smí být připojen jen k elektrické instalaci provedené podle VDE 0100 nebo národních a místních předpisů.

Připojení smí provést jen kvalifikovaný elektrikář.

Sušičku je možno připojit vhodnou zástrčkou.

Pokud se počítá s pevným připojením, musí být v místě instalace k dispozici vypínač odpojící všechny póly. Za odpojovací zařízení se považují vypínače se vzdáleností rozpojených kontaktů více než 3 mm. Patří k nim např. jističe vedení, pojistky a stykače (IEC/EN 60947).

Při připojování k elektrické síti je nutno dbát na to, aby fáze L sušičky byla připojena k fázi L elektrické sítě. Neutrální vodič N sušičky musí být připojen k neutrálnímu vodiči N elektrické sítě.

Při záměně přípojů nebude fungovat detekce plamenů. Sušička vydá při topení chybové hlášení *F98*.

Zástrčka nebo odpojovací zařízení musí být stále přístupné.

⚠ Když je sušička odpojována od elektrické sítě, musí existovat možnost uzamknutí odpojovacího zařízení nebo musí být místo odpojení stále pod kontrolou.

Novou instalaci připoje, změny zařízení nebo kontrolu ochranného vodiče včetně stanovení správného jištění smí provést vždy jen elektrický mistr s koncesí nebo uznaný kvalifikovaný elektrikář, neboť tyto osoby znají příslušné předpisy VDE a zvláštní požadavky elektrického rozvodného podniku.

Pokud je na typovém štítku uvedeno více hodnot napětí, je možné sušičku přepnout pro připojení na příslušné vstupní napětí. Toto přepnutí smí provést jen servisní služba Miele nebo pověřený specializovaný obchod. Při přepínání je nutno dbát návodu na změnu zapojení uvedeného ve schématu zapojení.

► Jestliže je podle místních předpisů nutné nainstalovat proudový chránič FI (RCD), musí být povinně použit chránič typu B (citlivý na všechny proudy).



## Přívod vzduchu a vedení odtahu

### Větrání a odvětrávání

Vzduch potřebný pro sušení je odebírán z prostoru instalace. Postarejte se o dostatečné větrání místnosti, například neuzavíratelnými ventilačními otvory ve venkovní zdi.

- Všechny otvory pro větrání a odvětrávání musí být provedeny jako neuzavíratelné.
- Při umístění propan-butanem vytápěných přístrojů pod úroveň země (např. ve sklepě) dbejte „Technických předpisů pro propan-butan“.
- Větrání místnosti je bezvadné jen tehdy, když nevzniká podtlak. Podtlaku zabraňte například ventilačními otvory ve venkovní zdi. Tím bude zajištěno, že
  - z této sušičky bude odváděn všechny odpadní vzduch.
  - bude bezvadně spalován vzduch.
- Pro každou sušičku je nutno zajistit ventilační otvor s průřezem  $237 \text{ cm}^2$ .

Sušička nasává vzduch na své zadní straně. Proto musí být zajištěna dostatečně velká vzdálenost od stěny.

Jinak není zajištěn dostatečný přívod vzduchu a může být omezena funkčnost sušičky. Dbejte nezbytných vzdáleností od stěn.

Vzduchová mezera mezi spodní stranou sušičky a podlahou nesmí být nikdy zmenšena (např. lištami soklu, kobercem s vysokým vlasem apod.).

Tato sušička je považována za plynové topeniště bez pojistky proti zpětnému proudění konstrukčního provedení B22, s ventilátorem za topením.

### Dimenzování vedení odtahu

Směsi spalin a vzduchu plynem vytápěných sušiček musí být vedeny individuálně střešou do volného prostoru.

Při sběrných potrubích musí mít každá plynová sušička zpětnou klapku.

Výjimky při dimenzování vedení odtahu musí být provedeny podle stavebních předpisů příslušných zemí. Zeptejte se kominíka.

- Odtahy připojujte ke kouřovodu zásadně co nejkratším potrubím.
- Při připojování odtahového potrubí k přípojce odtahu přístroje je nutno dbát na zvláště dobré spojení a vzduchovou nepropustnost.
- Používejte pouze materiál s tepelnou odolností nejméně  $80 \text{ }^\circ\text{C}$ .
- Ve vedení odtahu vzniká kondenzát. Proto v nejnižším místě vedení odtahu umístěte odvod kondenzátu.

### Výpočet celkové délky trubek

Odtahové potrubí s koleny a různými konstrukčními díly klade odtahu třecí odpor. Tento třecí odpor se vyjadřuje náhradní délkou trubek. **Náhradní délka trubky** říká, kolikrát větší odpor klade například koleno ve srovnání s 1 metrem rovné plastové odtahové trubky (tabulka II).

Když sečtete náhradní délky všech konstrukčních dílů, obdržíte **celkovou délku trubek**. Celková délka trubek říká, jak velký je odpor celého odtahového systému.

Protože větší **průměr trubky** snižuje odpor, vyžaduje velká celková délka trubek větší průměr trubek (tabulka II).

# Instalace

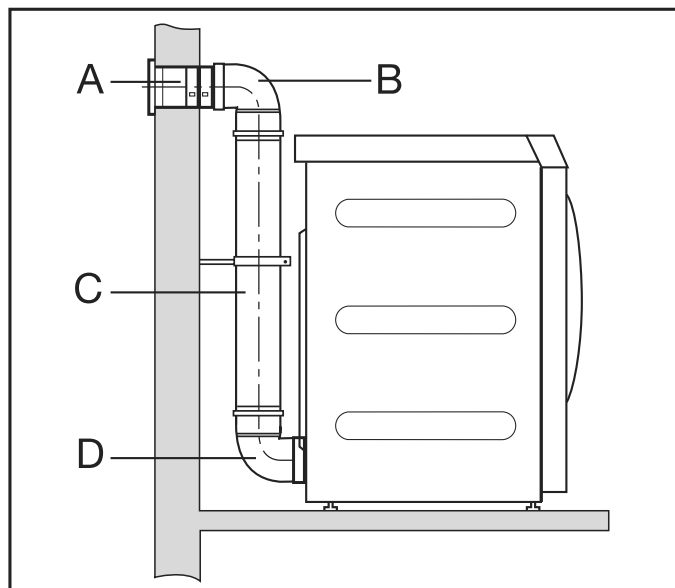
## Postup

1. Změřte potřebnou délku přímo instalovaných úseků odtahového potrubí. Vynásobte tuto hodnotu příslušnou náhradní délkou z **tabulky I**.
2. Zjistěte potřebný počet kolen a konstrukčních dílů. Sečtěte jejich náhradní délky podle **tabulky I**.
3. Sečtěte všechny právě zjištěné náhradní délky: obdržíte celkovou délku trubek.
4. Podle **tabulky II** zjistěte, jaký průměr je nutný pro celkovou délku trubek.

Tabulka I	
konstrukční díly	náhradní délka
<b>odtahová hadice (Alu-Flex)*/trubka (tepelná odolnost min. 80 °C)</b>	
– 1 m položený přímo nebo přímá trubka 1 m	
– koleno 45° (poloměr ohybu = 0,25 m)	1,0 m
– koleno 90° (poloměr ohybu = 0,25 m)	0,6 m
	0,8 m
<b>Použití trubky do zdi nebo okenní přípojky je výjimka při dimenzování vedení odtahu. To je třeba provést podle stavebních předpisů příslušných zemí. Zeptejte se kominického mistra.</b>	
<b>trubka do zdi* nebo okenní přípojka*</b>	
– s mřížkovou vložkou	3,8 m
– se zpětnou klapkou (kyvná klapka)	1,5 m
<b>zpětná klapka*</b>	14,3 m
* příslušenství k dokoupení	

Tabulka II	
maximálně přípustná celková délka trubek	potřebný průměr
20 m	100 mm
40 m	125 mm
80 m	150 mm

## Příklad výpočtu

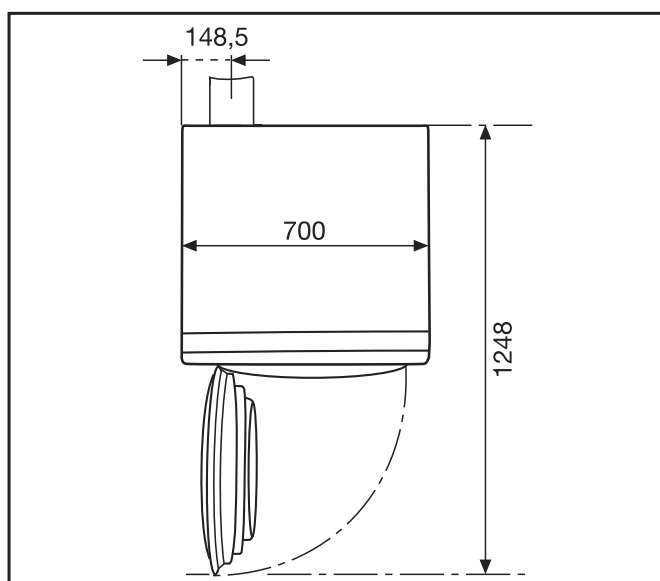


<b>A</b>	<b>trubka do zdi, s mřížkovou vložkou</b> = náhradní délka 1 x 3,8 m	= 3,8 m
<b>B/D</b>	<b>2 kolena, 90°</b> = náhradní délka 2 x 0,8 m	= 1,6 m
<b>C</b>	<b>trubka 0,5 m</b> = náhradní délka 0,5 x 1 m	= 0,5 m
celková délka trubek		= 5,9 m

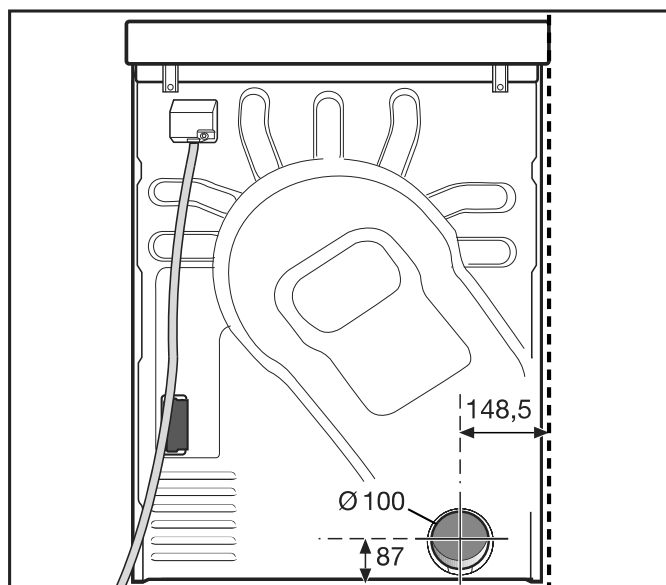
**Výsledek:** Celková délka trubek je menší než 20 m (dle tabulky II). Proto stačí průměr trubek 100 mm.

## Rozměry přípojky odtahu

### Horní pohled



### Zadní pohled



## Vedení odtahu s nasunutými trubkami

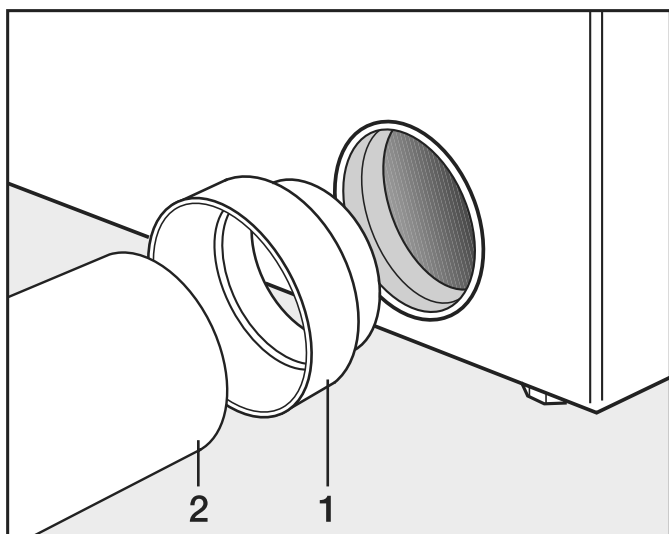
Budete potřebovat

- přípojku (přiložena).

## Instalace

- trubky a přechodové součásti z obchodu.

Používejte pouze tepelně odolné materiály s tepelnou odolností min. 80 °C.



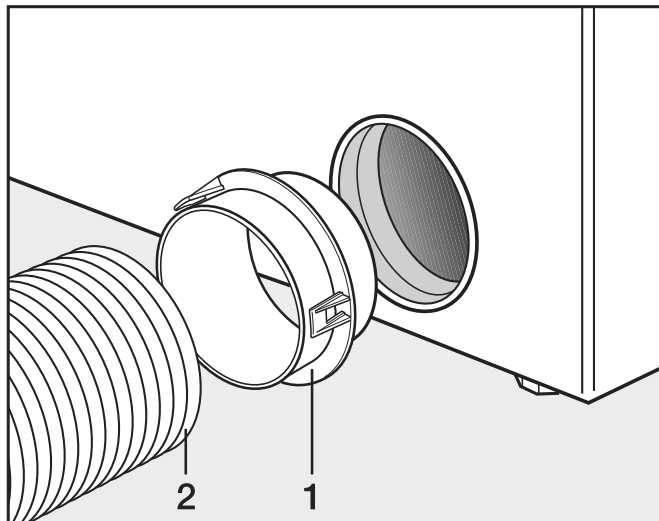
■ Nainstalujte přípojku (1) a trubku (2).

⚠ Místa zasunutí oviňte tepelně odolnou lepicí páskou na kovy.

### Vedení odtahu s Alu-Flex

Budete potřebovat

- adaptér (přiložen).
- odtahovou hadici Alu-Flex (příslušenství k dokoupení).



■ Nainstalujte adaptér (1) a odtahovou hadici Alu-Flex (2).

⚠ Místa zasunutí oviňte tepelně odolnou lepicí páskou na kovy.

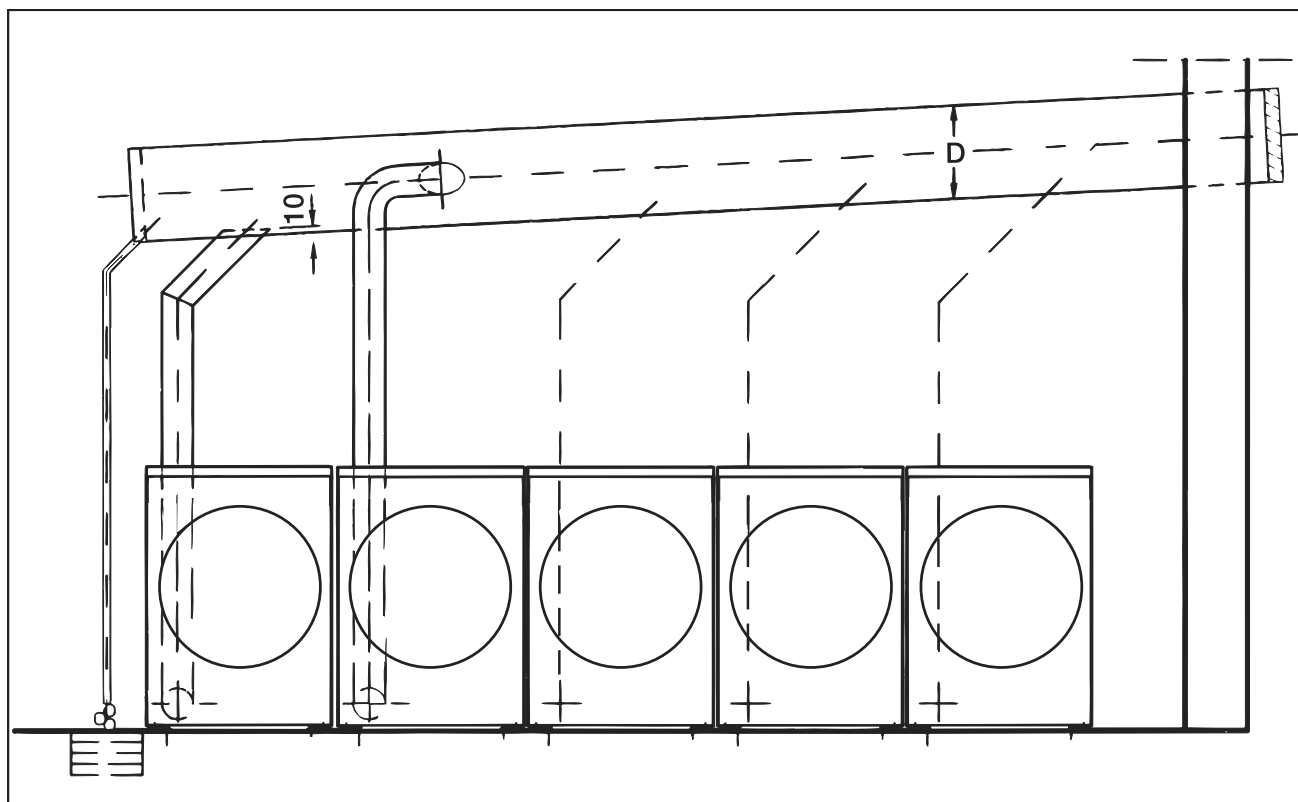
### Sběrné odtahové potrubí

Sběrné odtahové potrubí je povoleno jen ve výjimečných případech. Sběrné odtahové potrubí musí převzít kominík.

⚠ Pro každou sušičku musí být nainstalována zpětná klapka.  
Jinak se mohou poškodit sušičky zpět tekoucí vodou a může být omezena elektrická bezpečnost.

Při instalaci 3 až max. 5 sušiček je nutno zvětšit průměr trubek **D**.

počet sušiček	koeficient zvětšení průměru trubek z tabulky II
3	1,25
4–5	1,5



# Instalace

## Plyn


### Pokyny k připojení a přestavení

Uzavírací zařízení a připojovací hadice pro připojení na plyn musí být zajištěny v místě instalace.

Vhodná připojovací hadice je k dostání u Miele jako příslušenství k dokoupení.

#### První připojení

První uvedení do provozu musí být provedeno podle příslušných národních předpisů odbornou firmou s licenci.


 Sušička musí být z výroby vybavená tak, aby ji bylo možné provozovat se stávajícím druhem plynu, skupinou plynu a přípojným tlakem.

Tato sušička je z výroby dimenzovaná pro provoz se **zemním plynem E (H), G 20**.


O vstupním tlaku plynu a příslušném tlaku před tryskou informuje typový štítek. Srovnajte údaje na typovém štítku s daty provozovatele plynové sítě.

Potřebná nastavení plynových ventilů jsou popsána v příloženém návodu k nastavení a přestavbě.


#### Přestavení na jiný druh plynu

 Nebezpečí v důsledku nesprávně provedených prací spojených s přestavením. Práce spojené s přestavením sušičky smí provádět jen pověření odborníci.

Má-li být sušička přestavena na jiný, od typového štítku se odlišující druh plynu, dbejte příloženého návodu k nastavení a přestavbě.

 Nebezpečí výbuchu při provozu netěsných plynových sušiček. Po skončení prací hrozí nebezpečí, že plynem vytápěná sušička bude netěsná a bude unikat plyn. Po skončení prací při uvádění do provozu, údržbě, přestavbě a opravě zkontrolujte sušičku ohledně nepropustnosti. Dbejte zvláště na měřicí přípojku na plynovém ventilu. Kontrolu proveďte při zapnutém i při vypnutém hořáku.

#### Pořadí při uvádění do provozu nebo přestavování

 Zkontrolujte, zda byly zohledněny body uvedené v kapitole „Přívod vzduchu a vedení od-tahu“.

Při uvádění do provozu nebo přestavování dodržte následující pořadí.

1. U příslušného plynárenského podniku zjistěte stávající druh plynu, skupinu plynu a přípojný tlak. Srovnajte zjištěné hodnoty s hodnotami uvedenými na přístroji (viz typový štítek).
2. Zkontrolujte a opravte z továrny nastavený tlak v tryskách podle tabulek „Nastavené hodnoty u zemního plynu“ a „Nastavené hodnoty u propan-butanu“.
3. Při odlišném druhu plynu, skupině plynu nebo přípojném tlaku změňte nastavení podle pokynů k připojení a přestavení („Návod k nastavení a přestavbě plynu“). Potom vyměňte typový štítek.

Při změně druhu plynu postupujte podle přiloženého návodu k nastavení a přestavbě. Pokud není k dispozici nastavovací a přestavná sada, můžete si ji vyžádat u servisní služby. Uveďte pak následující:

- model
- číslo sušičky
- druh plynu
- skupinu plynu
- přípojný tlak plynu
- zemi instalace

Regulačním ventilem plynu přístroje nastavte tlak v tryskách (viz odstavec „Nastavené hodnoty u zemního plynu/propan-butanu“ a přiložený návod k nastavení a přestavbě).

4. Zapněte všechny existující plynové spotřebiče včetně nainstalované sušičky.
5. Změřte přípojný tlak. **Přípojný tlak musí odpovídat údajům na typovém štítku a přiloženému návodu k nastavení a přestavbě.**

## Tabulky

Potřebný průtok

	jmenovité tepelné zatížení Hi	průtok
zemní plyn E	8 kW	0,847 m <sup>3</sup> /h
zemní plyn LL	8 kW	0,985 m <sup>3</sup> /h
propan-butan	7,5 kW	0,571 kg/h

Hodnoty výhřevnosti

Přípojná hodnota vychází z následujících výhřevností (vztažné hodnoty plynu: teplota 15 °C, absolutní tlak 1013 mbar):

zemní plyn E (G 20)	34,02 MJ/m <sup>3</sup> (Hi)
zemní plyn LL (G 25)	29,25 MJ/m <sup>3</sup> (Hi)
propan-butan (G 31)	46,3 MJ/kg (Hi) poměr hustot: 1,55 hustota vzduchu: 1,2 kg/m <sup>3</sup>

Přípojný tlak plynu

Dostane-li se u zemního plynu přípojný tlak pod 15 milibarů (např. vinou poklesu tlaku v napájecí síti), je nutno informovat plynárenský podnik.

země	kategorie plynu	přípojný tlak zemního plynu (mbar)			přípojný tlak propan-butanu (mbar)		
		$p_p^n$	$p_p^{min}$	$p_p^{max}$	$p_p^n$	$p_p^{min}$	$p_p^{max}$
AT	II <sub>2</sub> H3B/P	20	17	25	50	42,5	57,5

# Instalace

země	kategorie plynu	přípojný tlak zemního plynu (mbar)			přípojný tlak propan-butanu (mbar)		
		$p_n$	$p_{min}$	$p_{max}$	$p_n$	$p_{min}$	$p_{max}$
BE	I <sup>2</sup> E(R)	20	17	25 (Es)	-	-	-
		25	20	30 (Ei)	-	-	-
BG	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
CH	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	50	42,5	57,5
CY	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
CZ	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
DE	II <sup>2</sup> ELL3B/P	20	18	25	50	42,5	57,5
DK	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
EE	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
ES	II <sup>2</sup> H3P	20	17	25	37	25	45
FI	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
FR	II <sup>2</sup> H3P	20	17	25	37	25	45
GB	II <sup>2</sup> H3P	20	17	25	37	25	45
GR	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
HR	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
HU	II <sup>2</sup> H3B/P	25	18	33	50	42,5	57,5
IE	II <sup>2</sup> H3P	20	17	25	37	25	45
IS	II <sup>2</sup> H3P	20	17	25	30	25	35
IT	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	30	25	35
LT	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
LU	II <sup>2</sup> E3B/P	20	17	25	29	25	35
LV	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
MT	I <sup>3</sup> B/P	-	-	-	29	25	35
NL	II <sup>2</sup> EK3B/P	20 (E)	17 (E)	25 (E)	29	25	35
		25 (K)	20 (K)	30 (K)			
	II <sup>2</sup> L3B/P	25	20	30	29	25	35
NO	II <sup>2</sup> H3B/P	20	17	25	29	25	35
PL	II <sup>2</sup> E3P	20	17	25	37	25	45



země	kategorie plynu	přípojný tlak zemního plynu (mbar)			přípojný tlak propan-butanu (mbar)		
		$p_n$	$p_{min}$	$p_{max}$	$p_n$	$p_{min}$	$p_{max}$
PT	I <sub>2</sub> H3P	20	17	25	37	25	45
RO	I <sub>2</sub> H3B/P	20	17	25	29	25	35
SE	I <sub>2</sub> H3B/P	20	17	25	29	25	35
SI	I <sub>2</sub> H3B/P	20	17	25	29	25	35
SK	I <sub>2</sub> H3B/P	20	17	25	29	25	35
TR	I <sub>2</sub> H3B/P	20	17	25	29	25	35

## Nastavované hodnoty plynu

model	topný výkon	průměr trysky	tlak v trysce v mbar				
			2E/2H (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IT, IS, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR)	2LL/2L (DE, NL)	2K* (NL)	3B/P (AT, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GR, HR, HU, LT, LU, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR)	3P (FR, GB, IE, IS, IT, PL, PT)
zemní plyn PDR 910	6,6/8,0 kW	2,6 mm	4,9/8,3	7,1/12,0	7,1/12,0	–	–
propan-butan PDR 910	6,0/7,5 kW	1,8 mm	–	–	–	6,0/9,0	8,0/12,0

\* Jen pro Nizozemsko

**⚠** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění použitím sušičky bez úplného vnějšího opláštění.

Při odmontovaném vnějším opláštění je možný přístup k součástem přístroje pod napětím nebo otáčejícím se součástí.

Po umístění sušičky zajistěte, aby byly opět namontovány všechny odnímatelné součásti vnějšího opláštění.

## Příslušenství k dokoupení

► Součásti příslušenství se smí namontovat a vestavět jen tehdy, když jsou výslovně schválené společností Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka nebo ručení poskytované společností Miele.

### Komunikační box

Pomocí komunikačního boxu, který je k dostání na přání, lze připojit externí hardware od Miele a jiných dodavatelů k přístroji Miele Professional. Externí hardware je například inkasní systém, zařízení pro vypnutí ve špičce, snímač tlaku nebo externí odtahová klapka.

Přístroj Miele Professional napájí komunikační box napětím sítě.

Set, který je k dostání samostatně, se skládá z komunikačního boxu a příslušných upevňovacích materiálů pro snadnou montáž na přístroji nebo také na stěně.

### XKM 3200 WL PLT

Pomocí komunikačního modulu Miele, který je k dostání na přání, je možné navázat datové spojení mezi profesionálním přístrojem Miele a zařízením na zpracování dat podle standardu Ethernet nebo WLAN.

Komunikační modul se zasouvá do standardně přítomného komunikačního otvoru přístroje. Komunikační modul poskytuje možnost inteligentní komunikace s externími systémy (např. centrálními inteligentními inkasními terminály nebo platebními zařízeními) prostřednictvím aplikace. Navíc lze vydávat podrobné informace o stavu přístroje a stavu programu.

Tento modul je základem pro kabelovou komunikaci s Miele MOVE.

Zapojení přístroje do aplikace „Miele@Home“ pro domácnosti není možné.

Komunikační modul je určený výhradně pro profesionální použití a je napájený napětím sítě přímo přes přístroj Miele Professional. Další připojení k elektrické síti není nutné. Rozhraní Ethernet vyvedené z komunikačního modulu odpovídá SELV (bezpečné malé napětí) podle EN 60950. Připojené externí přístroje musí rovněž odpovídat SELV.

### Ochrana osobních údajů a datová bezpečnost

Jakmile aktivujete připojení k síti a připojíte svůj přístroj k internetu, přístroj pošle do cloudu Miele následující údaje:

- výrobní číslo přístroje
- typ přístroje a technické vybavení
- status přístroje
- informace o verzi softwaru přístroje

Tyto údaje nejsou napřed přiřazeny žádnému specifickému uživateli a ani trvale uloženy. Teprve až přístroj propojíte s některým uživatelem, provede se trvalé uložení údajů a jejich specifické přiřazení. Přenos a zpracování dat se provádí podle vysokého bezpečnostního standardu Miele.

### Tovární nastavení konfigurace sítě

Všechna nastavení komunikačního modulu nebo svého vestavěného modulu WLAN můžete vynulovat na nastavení z výroby. Až budete vyřazovat nebo prodávat svůj přístroj nebo uvádět do provozu upotřebený přístroj, vynulujte konfiguraci sítě. Jen tak zajistíte, že budou odstraněny všechny osobní údaje a předchozí uživatel již Váš přístroj nebude moci zpřístupnit.

### **Autorská práva a licence**

Pro obsluhu a řízení komunikačního modulu využívá Miele vlastní nebo jiné softwarové aplikace, na které se nevztahují licenční podmínky platné pro takzvaný otevřený software. Tyto aplikace nebo softwarové komponenty jsou chráněny autorským právem. Je nutné respektovat pravomoci společnosti Miele a třetích stran, vyplývající z autorského práva.

Součástí tohoto komunikačního modulu jsou také softwarové komponenty, které jsou v rámci licenčních podmínek upravujících otevřený software předávány dále. Obsažené komponenty s otevřeným zdrojovým kódem spolu s příslušnými údaji o autorských právech, kopiemi aktuálně platných licenčních podmínek a případné další informace jsou dostupné lokálně prostřednictvím IP adresy a internetového prohlížeče (<https://<IP adresa>/Licenses>).

Úpravy poprodejních záruk licenčních podmínek pro komponenty s otevřeným zdrojovým kódem vymezené na tomto místě platí jen ve vztahu k příslušným držitelům práv.

### **Inkasní systém**

Sušička může být na přání vybavena inkasním systémem (příslušenství Miele k dokoupení). K tomu musí servisní služba Miele naprogramovat nastavení v elektronice sušičky a připojit inkasní systém.

Pro připojení inkasního přístroje je nutná jednotka příslušenství připojovací box Miele nebo komunikační modul.
---

## Technické údaje

---

výška	1020 mm
šířka	700 mm
hloubka	763 mm
hloubka při otevřených dvířkách	1248 mm
hmotnost	75 kg
objem bubnu	180 l
maximální množství naplnění	10 kg (hmotnost suchého prádla)
délka připojovacího kabelu	1600 mm
napájecí napětí	viz typový štítek
jmenovitý příkon	viz typový štítek
jištění	viz typový štítek
výkon žárovky	viz typový štítek
udělené zkušební značky	viz typový štítek
max. zatížení podlahy za provozu	883 N
použité normy k bezpečnosti výrobku	dle EN 10472, EN 60335
hladina hlukových emisí na pracovišti dle EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa
kmitočtové pásmo	2,4000–2,4835 GHz
maximální vysílaný výkon	< 100 mW

### EU prohlášení o shodě

Miele tímto prohlašuje, že sušička typu PT012 odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je dostupný na jedné z následujících internetových adres:

- Na [www.miele.de/professional/index.htm](http://www.miele.de/professional/index.htm) v „Produkte“, „Download“
- Na <http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen-177.htm> uvedením názvu produktu nebo výrobního čísla



# Miele

Miele spol. s r.o.  
Holandská 4, 639 00 Brno  
Tel.: 543 553 111-3  
Fax: 543 553 119  
Servis-tel.: 543 553 741-5  
E-mail: [info@miele.cz](mailto:info@miele.cz)  
Internet: [www.miele.cz](http://www.miele.cz)

**Servisní služba Miele  
příjem servisních zakázek**

**800 MIELE1  
(800 643531)**



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Německo